

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 109 (1996)

Rubrik: Istorgia culturala, tradiziuns popularas
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Istorgia culturala,
tradiziuns popularas

Ils caputschins an Surmeir

Gion Peder Thöni

Cura tg'igls paders caputschins èn nias an Surmeir

Igl pertge?

Ea, pertge èn chels paders dalla rassa bregna digl urden da sontg Francestg d'Assisi ansomma nias anturn igls 1625 aint igl Grischun a pastorar ed èn stos cò anfignen 1955, cura tgi cun P. Daniel Adamina d'Orsalina, plevant a Casti, igl davos pader dalla usche numnada «Missiun Retica» ò banduno noss cantung?

E gio sarogl necessari da far attent, tg'igl accent stat cò sen «Missiun Retica». Chel nom: «Missiun Retica digls paders caputschins» saro d'attribueir sulettamaintg agl fatg, tgi chels *paders dalla provincia da Brescia* on gia surpiglia da «reactivar la veta religiosa an Rezia». Chegl è davanto sen istanza expressiva fatga da cardinal Carli Borromeo da Milan tar papa Gregori XIII.¹ Ma scu mintgign so, pastoreschan an noss Surmeir anc adegna tals paders caputschins (Casti, Lantsch, Tinizong), ma els appartignan alla provincia u missiun tessinesa.

Uscheia, scu igl tetel da chesta lavour è formulo, sarogl bagn prest cler, tgi chestas expectoraziuns on absolut betg igl intent da descriever tot igl grond, extendia e fritgevel operar da chesta Missiun an Grischun e Svizra. Ella vot sa restranscher

- sen igls amprems decennis da lour preschientscha an Rezia, damais da 1625–1690
- sen lour activitad an nossas vischnancas da Surmeir
- sen igls *rapports autentics da P. Clemente da Brescia*, tgi sa basan sezs sen chels digls paders stos incumbensos da lour superiours da «far visitaziun» dallas singulas pleivs pastoradas digls sies paders.

Sulettamaintg per amplifitgier tschertas mancanzas – principalmaintg agiuntond noms e datums, schi chegl è necessari e d'avantatg – vainsa fatg adiever dalla gronda, voluminosa e preziosa lavour da *Ser Cristoffel Willi* p.m., sto plevant a Brinzauls: «Die Kapuzinermission im

¹ cf. Sur L. SOLÈR, *Cuorta historia dalla Baselgia*, 139.

romanischen Teil Graubündens. Verzeichnis der Missionare und ihrer Stationen, 1960».

Mademamaintg on ena rotscha otras publicaziuns furnia las indicaziuns per agiuntas supplementaras pertutgond fatgs u bietgs sacralis erigias digls paders.

Igl text principal è però en extratg translato verbalmaintg or digl taliang, cumparia sot igl tetel

*Istoria delle Missioni
de' Frati Minori Cappuccini della Provincia di Brescia nella Rezia,*
composta dal
P. F. Clemento da Brescia
Stampato in Trento, MDCCII

Igl muteiv per la Missiun Retica

Sch'ins vot tschartger igls effectivs «muteivs», pertge tgi chels paders – nateivs da e domiciliias prest tots an en'otra tera e cultura – èn nias a pastorar cò tar nous, schi von chels muteivs anavos anfignen tar lezza tragedia numnada «la refurma», sia separaziun tranter igls cristians e sia expansiun er ainten igl Grischun e la Svizra. Però ègl cò betg igl li per delucidar pi detaglea, causa, antschatta e svilup dallas ideas reformatricas e lour derasaziun; nous stuagn ans cuntantar cun menziunar, tgi chella «refurma» n'è betg stada l'emprema. Amprovas da 'refurmar' tscherts malessers ainten la Baselia ògl gio do dei avant, amprovas in stradadas tant da divers bungs papas, scu da persungas exemplaricas d'en urden religious u l'oter. Però èn talas piglsolit neidas declaradas per «hereticas» e perfign truadas alla mort, p.ex. igl pader dominican Savonarola a Firenze (1452–1498) e Johannes Hus da Prag (1369–1415). Chegl tg'ins nomna perpropa «la refurma» ò scumanzo ca. 1520 an Germania cun Martin Luther, pader digl urden da s. Augustin ad Erfurt, survagnond cun igl prer Duri Zwingli (1484–1531) a Turitg ena ferma promoziun, ed aint igl Grischun cun igls refurmatours Gion Comander a Coira, Filipp Galicius an Nagiadegna ed oters.

Da zont gronda influenza per igl svilup dalla refurma è er stada *la situaziun sociala, politica ed economica* da lez 15- e 16avel tschentaner. Politicamaintg porta ella surtot stagn igl bol dad en «leir romper las cadagnas digl feudalism», vot deir: d'en voleir finalmaintg sa far liber ed independent igl pievel dalla cumonda da singuls signours feudals,

p.ex. igls conts da Werdenberg-Sargans, da Sax-Misoc,² igls ducas dall'Austria, tgi on sa patruno d'en extendia possess segl territori grischung, uscheia dalla Portenza, da Tavo e Belfort, scu er digl signeradi Tarasp.³

Er igl *uestg da Coira*, egn digls pi pussants tranter chels signours feudals, exequiva da lez taimp *pussanza politica* e rigiva sur d'en considerabel territori digl Grischun, tar nous sur dalla Dartgeira Vaz cun Stierva e Mot e la Dartgeira Surses.

Chel giaveisch «per independenza» era en muvimaint prest general ed intensiv *vers la democrazia* (= igl pievel rigia sasez!)⁴ ò alloura survgnia betg pitschen sustign no da postulats politics masdos cun fatgs e thesas da cardientscha, propagos digls refurmatours, p.ex. igl renumo tractat da M. Luther: «Von der Freiheit des Christenmenschen.»

Sen noss intschess ò chest muvimaint vers la democrazia bagn sa manifesto igl migler da tot antras en *s'uneir digl pievel an leias*: Leia dalla Tgade 1367, Leia Grischa 1424, Leia dallas 10 Dartgeiras 1436, ed alloura: la reuniun da tottas treis an ena Republica dallas Treis Leias 1471 (scu tgi vign pretendia: a Vasarouls).

S'ancei, tgi la baselgia catolica, v.d. l'administraziun da chella cun igl papa a Roma n'ò betg savia vurdar tiers inactiva alla expansiun rapida dallas ideas refurmatoricas, chegl tant daple, percheigl tgi ella purtava sezza bagn blera cuolpa tgi gl'era nia schi anavant.

Egna dallas principalas mutivaziuns tar igl pievel «per daple libertad» era egna economica: ins leva betg ple sa lascher plascheir las fermas gravezzas antras dieschmas⁵, taxas ed igl «tschains-fier», ena gravezza debitada «per an perpeten» a baselgias, clostras u agl uestgia. Ed oss nivan gist las ideas digls refurmatours ancunter a chel giaveisch.

Promovia niva chest «patartger revoluzzer» ancunter las instituziuns da baselgia ed uestgia er anc betg pac cotras, percheigl tgi la veira religiousadad, la persvasiun da tants e lour pietousadad era absolut betg ple schi ferma scu tar igls perdavants. Chella «tieviadad» veva per con-

² Chels amprems eran p.ex. davantos possessours d'ena buna part digl anteriour territori digls barungs da Vaz, scu mademamaintg, antras compra, igl uestg da Coira.

³ Igl signeradi Razén ò pir 1819 pudia sa cumprar liber dall'Austria.

⁴ Scu migler exaimpel per l'antschatta da tal muvimaint gio dei avant staron bagn igls evenimaints ainten las Treis Forestas, cun la leia digl Rütli 1291.

⁵ La «dieschma» = uriundamaintg la taglia dalla «dieschavla part» dalla raccolta.

sequenza, tgi er gliout or digl pievel veva navot starmaint da sa metter an opposiziun cun igls representants da chella baselgia, p.ex. cun igl uestg. I seia cò p.ex. fatg andamaint alla «revoluziun» digls parochians da Lantsch, ca. 1640,⁶ noua tgi nign digls carschias leva sa lascher cresmar, cura tg'igl monsignour è – siva blers onns – nia lò per chest intent. I tamevan, tgi cun star an schanuglias davant igl uestg, els igl rancanoschan er scu regent politic!

En ulteriour muteiv per la digren dalla veta religiosa era er la gronda e noscha mancanza da spirituals, zont or sen la tera, ma er la mancanza da scolaziun tgi els survagnivan⁷ e la veta slascheda tgi blers manavan. Ma er tar igl pievel: cants omens e giovens eran turnos ruinos moralmaintg or digl sarvetsch da ghera ester scu mercenaris! Chegl tot veva influenza generala.

Per nusoters sa trattigl pero surtot da metter igl accent sen chest *aspect dalla situaziun religiosa digl taimp*. Cun las tgossas da cardient-scha e morala e la prattica religiosa – suterada betg darar perfign sot crettas blavas – i stava generalmaintg malissim. Zont l'administraziun dalla baselgia catolica ò stuia veir aint chegl, veva igl via aint gio d'en'urela – tgi la baselgia vegia an blers aspects exteriours er nèir basigns d'ena «refurma». Per finalmaintg instradar ena tala ègl alloura nia clamo aint lez grond e renumo *concil da Trient*, tgi ò cuizzo bod 20 onns, da 1545–1563. Ed el ò fatg serious cun piglier e decretar maseiras aschamaintg necessarias.

Tgi talas eran propa «aschamaintg necessarias» mossan numerosas documentaziuns. Uscheia er egna no digl cantung Lucerna, noua tgi ligiagn las ramproschas: «Die Pfarrer wurden allgemein 'als fromme Männer bewertet, doch als roh und bäuerisch und kaum mittelmässig gebildet'. Allgemein wird hingegen immer wieder über den Müssiggang der Geistlichen, über fehlende Bemühungen für eine Weiterbildung und über mangelnden Eifer bei der Abhaltung der Predigt und der Christenlehre, gelegentlich auch über echte Trunksucht geklagt.»⁸

Ed ena sagonda pardetga: «Die meisten Kleriker waren ihrer wahren Berufung vollständig entfremdet. Sogar die Träger der Tiara, die Päpste,

⁶ cf. Igl Noss Sulom 1991: La rebellun d'igls da Lantsch cunter igl uestg.

⁷ Savens faschevan els angal en simpel «amprendissadi» tar en plevant.

⁸ cf. HANS WICKI, *Bevölkerung und Wirtschaft des Kantons Luzern*, Luzerner hist. Veröffentlichungen, Bd. 9.

huldigten einer schädlichen Gleichgültigkeit. Andere Interessen als die Leitung der Kirche standen bei ihnen oft im Vordergrund. Sie frönten der Kriegslust, ergaben sich der Ausschweifung und frönten dem Machtgefühl. Die Kirche jener Zeit war in Sünde und Gesetzlosigkeit verstrickt.»⁹

Egna dallas maseiras las pi directas, tgi chest concil da Trient ò decreto, è sto igl muvimaint cunaschaint sot igl nom dalla «cunterrefurma» Las dus fegnameiras principalas eran:

- far remedura cun tot chegl tgi era betg bung e betg an urden, p.ex. er procurar per ena migldra scolaziun digls spirituals cun fundar scolas per els, igls seminaris.
- activar la veta religiosa digl pievel, surtot cun proveder per spirituals ainten las pleivs.

Schianavant scu tg'ins vot ins pò bagn er interpretar chellas maseiras scu «cunterattatga» per farmar la derasaziun dalla refurma evangelica ed er per gudagner anavos tarragn pers.¹⁰

Bagn damais, e per exequair tala «cunteroffensiva» èn nias angascheas igls divers urdens religious, uscheia igls Gesuits d'Ignaz da Loyola (ca. 1490–1556), cun activitad principalment segl sectour dallas scolas. Sen iniziativa er digl cardinal Carli Borromeo on els erigia collegis a Lucerna, Friburg, Pruntrut e Soloturn (tranter 1574 e 1646).

Per la pastoraziun vevan gio an lour patria Italgia sa compruvo fitg bagn igls paders caputschins, e mademamaintg sen istanza digl numno cardinal èn els 1581 nias an Svizra, erigiond ad Altdorf lour amprema clostra. Siond chels simpels paders acceptos fitg bagn digl pievel, è aint igl decurs da decennis e digl 17avel tschentaner suando l'erecziun da clostras a Stans, Lucerna, Sviz, Soloturn, Appenzell, Zug, Rapperswil, Sursee, Sion, Sarnen, Mels, Arth, Dornach ed anc an oters lis dalla Svizra catolica.¹¹

Igl urden digls caputschins è nia fundo 1528 da Matteo da Bassi scu sagonda frastga digl urden franciscan, igls paders da s. Francestg d'Assisi. Chel veva gio 1209 survagnia digl papa l'approbaziun da sies «urden digls murdias», chegl vot deir: en urden tgi leva veiver angal dall'al-

⁹ cf. WALTER NIGG, *Philipp Neri, der Spassvogel Gottes*, 81.

¹⁰ Aint igl decurs dallas expectoraziuns suandontas santignsa adegna puspe, scu la gronda part da Surses era gio davantada «refurmada».

¹¹ Indicaziuns tenor Sur L. SOLÈR, *Cuorta historia dalla Baselgia*, 140 e 144.



En exaimpel per tots igls caputschins per s'angascher ainten la recatolisaziun: s. Fidel da Sigmaringen, mazzo 1622 an Portenza. Cò on chels da Beiva tratto bler pi mievel igl pader, angal igl shandagea.

mosna ed an spiert da veira simpladad evangelica, per sen chella veia reformar la baselgia da Cristus. Damais è er el gio sto «en refurmatour»! Cunter tge era sia 'refurma' drizzada, schi betg cunter en gio existent spiert materialistic e mundan? Mecta exact 100 onns siva la fundaziun da ches urden lateral franciscan en igls paders dalla capuza e rassa bregna er rivos an Rezia, numnadaintg 1621. Chegl è davanto *sen instantia supplica digl uestg Gion Flugi V. d'Aspermont*. Chels paders

tutgivan, scu gio detg, tar igl *urden missiunaric dalla provincia da Brescia*. Scu «manader» ed amprem prefect era nia destino *P. Ignazi da Bergamo*, tgi ò organiso cò la Missiun Retica digls Caputschins, cun la fegnameira expressiva da gidar a restaurar la cardientscha catolica ainten las cuntradas da verva rumantscha. «Quei P. Ignazi era in um dotaus da Diu cul spért e culla premura d'in ver apiestel.»¹²

E cun chegl vainsa ossa damais er gio raspundia alla dumonda tschantada all'antschatta: Pertge èn igls paders caputschins nias cò tar nous?

La funtanga per l'istorgia dalla Missiun Retica

Scu gio sto menziuno, sa restranscha chesta lavour angal sen igl amprem operar digls paders caputschins, ed angal an noss Surmeir. Cotras survagnign nous betg angal invista ainten «la povra situaziun religiousa» existenta er cò tar nous, mabagn er bagnblers detagls interessants pertutgond las singulas vischnancas, pleivs e baselgias.

La part principala da chesta lavour è damais la translaziun verbala dalla «Istoria delle Missioni dei Cappuccini nella Rezia», compilada da *P. Clemente da Brescia* sur digls fatgs d'avant e tranter 1621–1693. Sias indicaziuns baseschan digltottafatg sen igls rapports da visitaziun da *P. Marino da Cavalcesio*,¹³ tgi ò scumanzo 1639 sen ordinaziun dalla Sontga Congregaziun digl urden digls caputschins (OCap.) ena visitaziun da tot las pleivs, noua tgi sies paders pastoravan.

Igl intent dalla visitaziun era bler manc «ena controlla», mabagn pitost la necessitad da s'infurmar segl li sur dalla efectiva situaziun da veiver digl singul missiunari, intercureir malessers e gidar a sliier problems existents. En tal stava zont an connex cun ena noscha ramproscha neida fatga an divers lis all'adresa digls paders missiunaris tgi els spalazzan raps!¹⁴

P. Marino ò piglia cun el scu cumpogn igl P. Timoteo da Brescia. E cò damais – scu suonda – igls «fatgs cattos» digl visitader e rapportos agl procuratour digl urden, descrivond las relaziuns da missiun (pleiv) e

¹² madema funtanga, 145.

¹³ «Uomo, che, e per dottrina, e per santità di vita, merita d'esser annoverato frà i primi della Provincia di Brescia», cf. P. CLEMENTE, *Libro Sesto*, Cap. I°.

¹⁴ «... e molto più l'uso delle pecunie praticato da' Missionarii affliggeva, più del dovere, alcune anime...», L. VI, Cap. I°.

I S T O R I A D E L L E M I S S I O N I

DE' FRATI MINORI CAPUCCINI DELLA
PROVINCIA DI BRESCIA.

NELLA REZIA

*Nella quale s' intendono li principii, & i progressi di dette
MISSIONI dall' anno 1621. sino al 1693.*

COMPOSTA DAL P.
F. CLEMENTE DA BRESCIA

PREDICATORE CAPUCCINO DELLA MEDESIMA PROVINCIA.

*Con l' aggiunta, in fine, delle Vite di due gran Servi di DIO fatti morire
dagli Eretici nella Rezia per la Santa Fede Cattolica.*



D E D I C A T A
ALL' EMINENTISSIMO SIG. SIG.
MARCO DOLFINO

Del Titolo di S. Susanna Cardinale, e Vescovo di Brescia.
Duca, Marchese, Conte. &c.



IN TRENTO, M. DCCII.

Per Giovanni Parone Stampatore Episcopale. CON LIC. DE' SUP.

Igl tetel digl codesch, tenor igl original ainten la biblioteca cantunala

missiunaris ainten las singulas vischnancas. S' anclei, tgi igl visitader fò er mintgatant menziun digls fatgs capitos gio avant tgi en missiunari reiva ainten chest li. Pertge tgi tals fatgs vevan mano ena pleiv ainten la situaziun momentana, favorevla u disgraztgeda.

Partias dalla provincia da Brescia cun las ordinaziuns dadas dalla Sontga Congregaziun sot data digls 19 fanadour 1639, èn igls paders sa randias a Como per sa confereir cun igl uestg da lò versa igl pensum surpiglia e tadlar igls sies cunsegl.

On igls paders savia, ainten tge nia da vespras tgi els reivan lez mument aint igl Grischun? Nous dastgagn betg amblidar da menziunar, tgi er la Rezia da lez mument fascheva tras ena terribla crisa, ena «ghera da 30 onns», cun cumbats e rizsrazs da parteidas pro-Frantscha e pro-Spagna/Austria e la ghera perveia dalla Vuclegna!

Davent da Como èn igls dus ambassadeurs sa randias a Coira per preschantar agl uestg Gion Flugi V. d'Aspermont lour incumbensa e piglier ancunter sias ordinaziuns. Scu proxim è nia tignia cunsegl cun igl prefect dalla Missiun, igl P. Ireneo Bartolinelli da Casalmore. Chel era rivo 1623 an Rezia, ò pastoro igl amprem a Zernez, siva a Domat ed an Surselva. 1632 ò igl nunzi papal a Lucerna (Giovanni Bonhomini) nomino el prefect, scu successour da P. Ignazio Imberti da Casnigo, mort lez mument, e tgi era sto igl effectiv fundatour dalla Missiun Retica, 1621. Staziuno alloura a Rueun, ò P. Ireneo disloco 1627 a Lantsch. Chegl seia surtot davanto sen giaveisch digls paders an Nagia-degna, tgi duvravan sies sustign pi manevol.¹⁵

Siva da chestas visitas preliminaras èn igls dus paders sa randias a *Beiva*, stada l'amprema pleiv surpiglieda digls paders an nossa regiun da Surmeir. Igls 7 da fanadour 1631 eran *P. Ireneo da Milano* (betg da confonder cun tschel!) e sies pader cumpogn *Gabriele da Crema* rivos a cò. Ossa pastoravan cò scu plevants igls paders Maurus dell'Aquila, predicatour, e Francesco da Fontanella, sacerdot. Chels dus «tetels» dovran ena explicaziun: La differenziaziun u perfign 'rangaziun' tranter predicatour e sacerdot era en cumond strict, tgi è nia tignia aint anfignen la fegn digl l8avel tschentaner. Igl «predicatour» era nia sculo aposta segl far priedi, ed el stava «per en grad» sur igls «sacerdotes», agls quals i sottestava pitost igl dar dutregna, tigneir battens, sinar aint nozzas etc. Ma ad els erigl strantg scumando da pradger! Ed ainten baselgia cumandava sulettamaintg igl pader predicatour!¹⁶

Per gio survagneir digls paders plevants dapartot en rachint absolut veir e sincer da tot chegl tg'ins leva e stueva intervigneir, ò P. Marino dapartot do sell'olma strantgamaintg¹⁷ da metter per scretg tot igls fatgs relevants sur digl status dalla baselgia e digls parochians, scumanzond cun l'antschatta, noua tgi paders vevan surpiglia la pastoraziun, anfi-

¹⁵ cf. Ser CR. WILLI, 212 e 215.

¹⁶ cf. CR. WILLI, IV.

¹⁷ «...egli comandò loro per Santa Obbedienza...»

gnen tar igl mument dalla visitaziun, senacheigl tg'ins ancleia migler la veira situaziun dalla Missiun, scu er digl progress fatg per la cardien-tscha!

La missiun digls caputschins an Surmeir

Dell'Ospizio di Bivio¹⁸

La visita alla pleiv da Beiva (Bivio) ò scumanzo igl l. otgover 1639. Chest li BEIVA è ena pitschna cuntrada,¹⁹ situada agl pe dalla muntogna da Set (di Sett) e circumdada dad otezzas pizzas. El sa nomna «Bivio», percheigl tg'ins vo cò sen dus veias an Rezia: egna cunter Coira e l'otra vers la Nagiadegna (Engadina), surmontond la muntogna digl Gelgia (La Montagna Giulia).

Igls abitants da chesta vischnanca deian, tgi ella sa nomna «Gelgia», percheigl tgi Julius Caesar, gnond cun sia gliout se dalla Gallia, veva an senn da sa patrunar dalla Rezia, ma cun cheigl betg reuscheir, vegia el tschanto dus colonnas segl spitg dalla numnada muntogna, las restanzas dallas qualas ins vesa anc oz, egna da chella, l'otra da tschella vart dalla veia. Ed el vegia sa viout ed esclamo: «Julius Caesar Hic reliquit Rhaetos indomitos!». ²⁰ E da lò davent ò ella (la pizza) gia nom «Gelgia». Per confirmar lour preteisa deian els (chels da Beiva) er, tgi els appartignan ad en li enpo pi vers la dumang, numno Campfèr (Canfer), cheigl tgi vot deir an lungatg pi correct: pro da fier, numno uscheia, percheigl tgi lò ègl sto ena sanguinosa battaglia tranter igls sultos digl Grischun (managea, igls Rets) e chels da Julius Caesar, danonder tgi dareiva igl nom «fons da fier». ²¹

Dalla vart cunter seira sa cattan quatter tgesas numnadas Stalveder, cheigl tgi signifitgescha per lategn Stabulum Vetus, detg uscheia, percheigl tg'igl madem Jul. Caesar ò gia mess sot tetg lò igls sies tgavals. Uscheia manegian els. Pero pò mintgign creir cheigl tgi el vot versa chesta tradiziun, ed a me bastigl d'igl avoir menziuno.

¹⁸ Libro Sesto, Capitolo Secondo, an scursaneida: L. VI. Cap. II°.

¹⁹ «...una picciola Terra...»

²⁰ Julius Caesar ò banduno cò igls Rets nunsurvantschias!

²¹ «Camfer» sa nomna igl plang tranter la Tgavretscha ed igl Pass da Set.

Siond igl territori da Beiva circumdo da pizzas, scu vagn gio detg, e sottapost a fardagliungas²² da moda tala, tgi tot e cuvert da navaglias durant otg meis, è igl tarragn cò squasi steril (v.d. nunfritgevel), noua tgi ni neschan ni creschan plantas, sulettamaintg ensatge pac erva per tigneir biestga. E per nutrimaint digls carstgangs produtgescha la tera navot oter tgi ravas²³, tgi els conserveschan er per sur anviern.

An chegl tgi pertotga sias isanzas era chel pievel rasto talmaintg ainten l'ignoranza, tgi mianc els sezs son, tge creir, cunche gl tgi – cun aveir schi dei ni plevant catolic, ni preditgant heretic – ²⁴ vivevan els scu tg'ins pò s'immaginar: tratgs se tranter biestga, – tge pudev'ins dumandar dad els? Cò davigl gio egn tgi veva ampruo d'angascher en preditgant. Ma intervignond igl uestg chegl ò el procuro antras P. Ignazio da Casaico Bergamasco, lez mument superiour dallas missiuns²⁵, tgi vigna tarmess paders caputschins a Beiva. Immediat ò P. Ignazio scretg agl provincial da Milang e supplitgia da tarmetter dus caputschins per sarveir la pleiv. El ò incumbenso igl P. Ireneo da Milang, predicatour, ed en cumpogn sacerdot.²⁶

Rivond els cò igls 7 da fanadour 1631 on els catto sobraint nign tgi vess gia ni la bunaviglia, ni la creanza d'igls porscher cutier, avend els betg raps per paer. Cun gronda fadeia onigl alloura gia la graztga da cattar en gnoul albiert. Gl'ò plaschia agl Signer da lascher survagneir er ensatge da veiver. Ma siond cò per procurar per igl bagnstar spiritual da chella gliout, pudevan els betg far chegl sainza igl cunsentimaint digl pievel da Beiva e da Murmarera (Mormorera), ena filiala da Beiva, e chel (v.d. igl pievel) niva cun tantas tgossas (= verclas) tgi fetschan nunpussebel d'igls tigneir cò, principalmaintg chegl: la vischnanca seia schi pitschna e povra e possa mai igls mintigneir, zont cunche gl tgi

²² «... a gradissimo rigore di freddo ...»

²³ «rape», forse pitost rischmenlas?

²⁴ Tant P. Clemente, scu sies furneiders dallas infurmaziuns, discorra igl ple da «eretico, eretico» = heretics, per igls refurmos, en'expressiun usitada da lez taimp da vart «d'igls da messa».

²⁵ Chel pader è numno nagliour an Rezia, è pero cuntignia ainten igls registers digls paders caputschins. El seia mort 1771 dalla pesta, rapporta Valdemiro Bonari da Bergamo.

²⁶ cf. anotaziun 14 amprema part.

seian an dus. E tiers la maglia fissigl anc da proveder per bler oter, uscheia per letg, ponns ed oter sumiglant, tgi vegian mianc sez!

A chegl tot on igls paders raspundia: Schibagn tgi els seian an dus, viglian els sa cuntantar cun chegl tgi egn duvress, e per letg giaveischigl navot oter tgi en gnoul strom, e schi chel mantga, fetscha en zichel fagn. Vasond tschels refutadas tot lour verclas, on tscherts sa resolvia da snaer radicalmaintg igl sa casar, schibagn tgi oters fissan planget stos ancletgs d'igls dar dimora, – pero er angal sot tschertas cundiziuns.

Primo: Tgi meidan betg igl calender vigl, e chegl an nigina veisa²⁷

Secundo: Tgi els viglian observar angal chellas festas tgi plaian ad els e tgi seian usitadas, er schi utro ins tigna aint daples talas.

Terzo: Tgi sulettamaintg els vegian da decider schi viglian igls tigneir u betg u igls far eir, sainza depender digl uestg da Coira u dad oters.

Igls paders on cunsantia, schibagn faschond duevlas ramproschas, ma sperond tgi cugl taimp las tgossas peglian franc en migler andamaint.

Avend damais scumanzo schi bagn scu pussebel cun la pastoraziun da chellas olmas, onigl pero las cattadas infectadas da tantas erreurs. Tantas eran gio hereticas, e chellas tgi sa confessavan per catolicas sa distinguivan da tschellas an navot oter, tgi cun igl nom. Igls ples suon-davan alla cardientscha amprandeida digls genitours, uscheia igls omens a chella digl bab, las femnas a chella dalla mamma, ed els eran percheigl talveisa stinos liaint, usche tgi – schibagn tg'igls missiunaris faschevan cler, tgi chegl seia ena foza cardientscha e tgi suandond ella els vignan giugl anfiern – els raspundevan: els viglian rivar tar igls sies genitours, tgi chels sa cattan gist noua tgi viglian!

Els eran damais infectos da bleras, sch'ins vot deir: da tot chellas errors tgi nous vagn gist descetg ainten igl tgapetel treis digl amprem codesch. Uscheia pò mintgign s'immaginar, tge fadeia tgi duvress per purgeir chesta muntanera da tala rogn da pesta.²⁸

En bung maletg dalla situaziun religiosa d'avant l'arrivada digls paders ans dat igl poet e cronist biviot Rudolf Lanz ainten sies codesch Il Biviano: «Da cumögn i niva deliberé da introduir la refuorma,

²⁷ Igl onn 1528 veva papa Gregori VIII. adatto igl calender sto introduia anc da Julius Caesar 46 a.Cr.

²⁸ «... questa greggia di si pestifera scabbia...»

ma laschevan cumplagna liberted da craier e da'sattegner an duman-das religiusas scu ci a mintg'ögn bagn plascheva: al madem vevan deliberé – an grazia della completa autonomia dels cumögn – er las vischnancas risp. las plevs della val Sursett.

Quel eran idillicas circumstanzas: mintg'ägn saveva as drizzer aint tenor sies bagn manager individuel. C'ils spirituels e manisters, prers, e bagn era uestg e papa – füssan lur superiurs an chäsas (= tgossas) religiusas, nu laschevan bitg valair. Els pievan (= piglivan) e lizenzievan lur spirituels a beneplacit (= a bagnplascheir). An fatschendas da matrimonis dumineva sulettamaintg l'inclinaziun e l'amur, sainza risguard sön la confessiun e l'uestg nu veva cò da's masdér aint per nagot.

Els mangevan cärna (= tgern) er al venderdi e d'ün dretg d'absoluziun tras als prers nu 'levan bitg savair. Existeva la miglra relaziun tranter las confessiuns: a vitschenda (= viceversa) i piglievan per cumpér e cumér (= padregn e madretscha), frequentevan la medema baselgia e suturevan als morts aint al medem santeri: er schi ögn as marideva ord la confessiun, obtigniva la progenia (= la descendenza) masculina la confessiun del bab, e la feminina della mamma.»²⁹

La baselgia era pitschna e poveretta. Ed igl pi malcunvagnaint: tschoffa e tuffousa, situada alla riva digl ragn tgi corra damanevel, schibagn maier («tenue» = stiglet), tradent la sia provenienza giu dalla muntogna Gelgia pac distante. Igls altars eran cuverts d'ena suletta tuaglia viglia e tschoffa e fatga da teila stravagant schleta e groppatscha. Cò vevigl dus albas da ponn, ma scarpadas, ed en tgaesch da zegn sainza vel, sainza corporale e purificatours, cun en missale fitg antic.

Chegl era tot igl equipamaint dalla baselgia, cura tg'igls paders èn rivos. Tge bagn (fons) tgi vessan tutgia alla baselgia, glez n'era betg da far dar or, siond svanas igls respectivs documaints ed igls bagn sez,³⁰ per gronda part simplamaintg usurpos da chel e da tschel «per agen». Chels tals on ampurmess da paer agls paders 50 ranschs ad onn; ma antochen oz – igl mument tg'igls paders visitaders èn rivos – vevan els betg paea daple tgi quatter, e chels angal siva lungas supplicas.

²⁹ cf. RUDOLF LANZ, *Il Bivio*, 2. part, ediz. 1920.

³⁰ Managea è surtot igl usito «fons da pravenda e baselgia» possess d'en «fondo», – derivont igl ple da fons «fatg se» da privats a chellas instituziuns per lour existenza finanziaria e surlaschea a tschains a singuls.



Las dus baselgias da Beiva, «corpus delicti» per las noschas dispettas.
 Sanester: La baselgia reformada dasper la veia da traffic, erigeida tranter 1660 e 1670.
 Dretg: La catolica, numnada per l'amprem'eda 1219, ma tgunsch anc pi viglia.
 Patrocini è s Gallus.

Ossa sa dumandaro bagn mintgign, scu tg'igls paders èn nias tar ena tgesa per abitar aglmanc an moda deschainta e per metter no la baselgia degna per en sarvetsch divin, scu er per instrueir igl pievel ainten las verdads dalla cardientscha catolica.

Igls amprens meis d'anviern on els stuia abitar ainten ena steiva dall'ustareia, noua tgi permanent i gevan aint ed or esters, vitturigns da méls («mulattieri»), femnas per far lours affars, e tgi era albiert per tot la famiglia. Ed aint lò durmivan els sen igl palantschia blot, u per graztga sen enpo d'fagn, anfignen tgi finalmaintg gl'è nia surlaschea ad els ena tgesa, tg'ins ò ampurmess da luier aint schi bagn scu sa lascha.

Per igl sarvetsch divin on igls paders rabaglea no ensatge paramainta dad oters ospizis. E nattageda tgi la baselgia è stada cun totta diligenza pussebla, onigl scumanzo a celebrar igl sacrifici dalla s. messa ed a instrueir la gliout ainten las principalas verdads cristianas. E piglveir, gl'ò igl ampren do massadas difficultads d'ansomma rabagler chella gliout

an baselgia per tadar messa. Bliers preferivan pitost da star chior ainten la neiv a vurdar tgi tgi passa, tgi da neir ainten baselgia alla messa. Chi e l'ò sa lamantava igl caloster, el vegia de per de da tutgier sains per la messa e da sarveir agl celebrant, uscheia tgi mensgard igl spiritual era necessito da er far sez agl ministrant. OTRAS gedas, da malaviglia perveia da tantas messas, el amblidava las candeilas u las amplignas, u tgi el las amplaniva angal cun ava, u tg'el spassageva tussond per baselgia anturn e faschond caneras («strepitoso»), per gio dar disturbi agl spiritual ed a tgi tgi era a messa.

Nunditgond tot chegl, – cun surpurtar an pazienztga tot las malanparnevladads ègl reuschia agls caputschins da far neir talmaintg dume-sta ed obadeval chest pievel³¹ tgi ossa tot ò sa mido an bagn. Pertge oz vignan els da libra voluntad a messa e la tedlan cun devoziun, von er – schi chi e l'ò egn digls missiunaris mantga – a Murmarera, lontan d'ena bun'oura, stond l'ò anfignen tgi gl'è schino igl priedi, la dutregna cristiana, las vespras cun l'aggiunta anc da blieras otras devoziuns, gidond er allas femnas da cantar la messa, igls psalms digl uffeci divin. An-somma, per betg tgi ia teira mengia alla lunga e repetta: els prattitgeschan tots chels usits religious tgi vignan numnos ainten igl tgapetel quatter digl amprem codesch. E Dia seia ludo persiva!

Veir ègl, tgi betg tot igl pievel è cò catolic. Squasi la mesadad èn heretics, tgi on gio da bliers onns annò igl sies preditgant. Ed en schlet casot, noua tg'igls caputschins on abito igl amprem, onigl biagia anturn an furma da tgaplotta, noua tgi fon priedi e lour funcziuns.

Las relaziuns schi savens fitg tiztgintadas tranter las dus confesiuns a Beiva – betg igl davos instigadas ferm dad orsoura – on tranter 1631 e 1657 fatschanto nundumbrevlas gedas la Dieta, igl Cunsegl dallas Treis Leias. Ed angal cun cletg ègl nia evito perfign ena veritabla ghera burgheisa tranter las dus confessiuns an noss Grischun.

Pir tar la Dieta digls 9 avost 1657 a Coira on las carplinas catto ena fegn antras ena cunvagnientscha:

– Igl refurmos on renunztgia a lour dretgs sen la baselgia cunter ena indemnizaziun da 300 ranschs da vart digls catolics + 100 or dalla cassa dallas Leias, per saveir cumprar la tgesa digls de Salis/So-

³¹ «... hanno reso talmente mansueto e docile quel Popolo ...»

glio, cun la lubientscha da prolungar ve da chella igls meirs cunter la tgesa Capell e sur igls schlers biagier ena sala, pero sainza dulzar igl bietg.

- *Igls catolics cedan giu ad els igl sains da s. Peder sen Set e ston anc dar en sagond. (Versa igl sains da Set ò igl uestg opponia).*
- *Er igl santieri duess restar agls catolics. Pero possan els cumprar giu igl iert digl Gion Capell e surdar chel agls refurmos per far ordlonder en agen santieri, scu indemnissaziun per lour dretgs alla terza part ve digl vigl.*
- *Igls da Murmarera on s'obliia da dar agls Bivians (refurmos) – per en ruschanevel prietsch – la lenna per igl bietg.³²*

La baselgia è deditgeida a s. Giagl (Gallus), ed ella ò treis altars; igl pi grond è da marmel e construia fitg plaschevel. Ins ò erigia en bel clutger cun treis sains, en'oura da rodas, scu chegl è usito an mintga li dalla Missiun. Els on er biagia ve ena tgombretta (ischcamber) e doto ella cun bellezza paramainta lascheda neir or dall'Italgia. Er onigl procuro per treis tgaleschs, egn tot an argient, scu anc oter ple.

- a) *igl patrocini da s. Giagl ò er per Beiva ena significaziun dètg speciala: chel sontg è igl protectour digls pelegrigns e da viandants sur igls pass.³³ Igl patrocini a Beiva è pero pir documento 1459,³⁴ schibagn tgi l'existenza d'ena filiala da pleiv da Tinizong para documentada gio 1219³⁵. Segl altar da Striegel da 1522 cumpara er s. Giagl, cf. maletg.*
- b) *Tenor E. Poeschel era chest amprem clutger dalla vart da mesanotg; alla fegn digl 17avel tschentaner è igl existent nia biagia, e chegl tatgea ve dalla fatscheda cunter seira. La nischa per igl crap da batten dad oz era l'antrada per chel amprem clutger. Sen igls fundamaints ins ò tar la spazzada 1688 erigia ena tgaplotta da batten e pi tard igl carner; tots dus èn svanias cun occasiun da diversas renovaziuns ve dalla baselgia.³⁶*

³² cf. F. MAISSEN, *La dispetta confessiunala a Beiva*, Annalas 1957.

³³ cf. P. ISO MÜLLER, *Zur churrätischen Geschichte im Mittelalter*, 61.

³⁴ POESCHEL, *Kunstdenkmäler des Kantons Graub.*, tom III., 229.

³⁵ cf. *Bündner Urkundenbuch*.

³⁶ cf. G. SCHNUER/A. SONDER, *Kirchen und Kapellen an der Julieroute*.

E perche'gl tgi l'amprema tgesa – betg chella menziunada avant, mabagn en'otra, tgi els on gia renuvo ed abito durant blers onns – è davantada mengia strètga per igls basigns digls paders: dar panatienztga, dar dutregna an steiva e tgossas sumiglias, on els construia ena nova, pac distant, pi cumadevla, cun en iert davant tgesa. Sen la miraglia (v.d. da lezza tgesa) ins vesa anc malagea s. Gaustino e s. Giovita, cun l'inscripziun: Haec est vera fraternitas. (= Chegl è la veira fraternità). E sur igl isch ins pò veir igl maletg dalla cardientscha: dus bratschs an crousch.

Lagn ossa chintar da cass succedias ainten chel li Beiva. Igls paders *Raffael da Grossio* ed igl sies cumpogn *Vigilio da Cevo*³⁷ èn nias catscheas d'avent digls protestants igl onn 1649 cun la forza. Els èn stos chels tgi on a 'sias ouras tschanto igl crap per metter an pe danovamaintg igl ospizi («l'ospidale») da s. Peder, tgi stat sen la muntogna da Set (Sett). Tgi duessan far chegl èn els nias inspiros lezza madema notg lò antras ena visiun.³⁸ E siva d'aveir celebros la s. messa per invocar igl ageid divin, egna tar igl son Spiert, l'otra tar la Beada Purschela Maria e la terza tar igls sontgs Peder e Pol, an onour digls quals els levan reconstrueir lise la tgaplotta totalmaintg an decadenza, è l'ovra stada signeida da visiblas miracles.

*Sen Set ò gio igl uestg Wido da Coira (1096–1122) erigia en ospizi cun ena tgaplotta. Tot sottastava alla pleiv materna Tinizong, ed anc 1525 funcziunava sen Set en caplon, schibagn tg'igls bietgs eran gio scardalias. Perche'gl on igls cumegns da Savrang (Vicosoprano) e Beiva concludia da biagier lise ena tgesa («casa dil Set»), ma 100 onns pi tard era er chella ena ruigna.*³⁹

L'amprema dallas miracles è capitada igls 16 da zarcladour digl madem onn. Pinond Gion Mareia da Spliatsch (del Spliaccio) lenna per la restauraziun da chesta tgaplotta è en grossung d'ena planta crudada sen el, usche tg'el vess per dretg stuia esser sturnia; ma invocond el s. Peder n'ògl fatg betg zichel donn ad el.

³⁷ Els èn documentos per Beiva da 1641–48, tenor P. CLEMENTE anfignen 1649, cf. CR. WILLI, 231.

³⁸ Ins pudess reconstrueir cò ena analogia cun la visiun da l'our patrung, s. Francestg, tgi è nia intimo «da reconstrueir lezza baselgia an decadenza.»

³⁹ cf. A. GRISCH, *En curt viada tras Surses e sia istorgia*, 93

fù autenticata l'opera con miracoli.

Il primo fù alli 16. di Giugno del medesimo anno Giovan Maria del Spiacc tagliando legni per la medesima fabbrica, gli cascò adosso un legno grossissimo, con pericolo manifesto di restar morto, ma invocando S. Pietro non ricevette alcun danno.

Il secondo fù alli 14. di Luglio 1645. avendo fatto una fornace con grande spesa, & avendo abbruciato per cinque ore, si spiccò un falso, che sostentava tutta la macchina, con pericolo di perderfi ogni cosa; onde travagliati i Padri, e gli Operarii ricorsero à S. Pietro, e miracolosamente fù sostentata.

Il terzo fù alli cinque di Decembre del 1645. Bastiano Beltrano da Bivio, tirando con un bue una borra grossissima per la detta fabbrica, caddè in terra, e v'andò sopra il bue, e la borra, che umanamente doveva restarvi tutto infranto, ma invocando in suo ajuto San Pietro, si levò sano, e salvo.

Las treis miraclas, capitadas sen intercessiun da s. Peder,
igl patrung dalla baselgigna segl pass da Set.

La sagonda miracla igls 14 fanadour 1645. Cura tg'ins era – cun gron-das fadeias – londerve dad arder en furn caltschigna e siva tg'ins veva ars tala gio 5 ouras, sa destatga totanegna en crappung digl arviout dalla caltgera, e gl'è priewel tgi tot l'ovra vigna donnageda totalmaintg. Durant tg'igls paders sa davan totta fadeia da reparar, on igls luvrants invoco ferventamaintg s. Peder, e miraculousamaintg è tot nia spindro.

Igl terz cass miraculous è sto igls 5 december da lez 1645. Bistiang Peltrano da Beiva, tgi trasportava cun sies bov ena borunga per igl madem intent, è ruclo, e bov e borra ias sur el or, usche tgi tenor manager uman el stueva esser smardatgea. Ma invocond el igl ageid da s. Peder è'l lavo an peis sang e salv!

Igl numno ospizi era gio nia biagia 400 onns pi bod,⁴⁰ ed ainten la tga-plotta vevigl gia ena statua da s. Peder, restada anfignen ossa – per graztga da Dia – preservada dallas scrocareias da soldatesca imperiala e franzosa, tgi ò pero intschendro tgesetta e tgaplotta, dallas qualas ins vesa squasi nigns fastezs ple. Ma la numnada statua è neida salvada noa-giu Beiva.

⁴⁰ cf. anotaziun precedenta.

Chegl tot è tgunsch credibel, pertge gist malamaintg passos eran igls sgarschevels decennis digls «ambrogls grischuns», da 1620–1640, noua tgi truppas franzosas ed austriacas/spagnolas passavan e sa cumbattevan per e sen noss pass, zont an connex cun la reconquista-ziun dalla Vuclegna. Exponents: general Rohan, Giera Genatsch etc.

Igls dus paders èn betg nias da realisar lour plan d'ena reconstrucziun digl ospizi da Set. Strousch tg'ins veva scumanzo cun parager igl material lotiers ègl capito igl suandont.

Igl onn 1649, igls 26 da fanadour.

Igl pader Raffael gio numno è nia sbandagea digls heretics davent da Beiva, e chegl an maniera vergugnousa ed inumana: cun liier el sen en tgaval an furma da soma, largiond siva schloms e faschond tals strapatschs. Da tot è'l sto paretga igl sies cumpogn P. Vigilio, tgi suandava a pe, scatschea er el. En bung catolic digl li è ia siva an distanza alla grupp anfignen sen la muntogna numnada Barnegna (Bernina). Lò onigl fatg liber igl rantagliom agl pader, catschond anavant igls dus sot la smanatscha da gio mai turnar ple a Beiva, schi vigilian betg paer chegl cun la veta. Els èn sa randias a Tirano.⁴¹

Igl muteiv, pertge tgi gl'on sbandagea schi vergugnousamaintg igls dus paders ed an moda disonorevla è er chel, tgi l'egn era en zont capavel («un bravo») predicatour, tgi cun igls sies priedis e sias expectoraziuns da vaglia ò convertia divers heretics. Per ordinari fascheva el aglmanc igls star panserous sur da chegl tgi el explitgiva («per l'ordinario li faceva restar confusi ...»). Tots chels tgi èn stos participos alla scatscheda digls paders on gia ena spavantousa mort, uscheia tgi igls rabgiantos heretics schlomagevan: igls caputschins seian striungs!

Oss, persiva: «Scribit in marmore laesus...» («... screiva igl blesso sen marmel...»).

Igl mument tgi P. Ireneo è rivo a Beiva – fanadour 1631 – vivevan lò 67 catolics, 27 da prieda e 100 esters. A Murmarera e contuorn 108 catolics e 20 evangelics.⁴²

⁴¹ Lò erigl ena clostera digl urden, noua tgi è p.ex. er mort igl amprem prefect dalla Missiun, P. Ignazio. Cf. CR. WILLI, 212.

⁴² cf. A. GRISCH, *En curt viada tras Surses*, 87, ten. archiv da Rud. Lanz.

Volend igl preditgant Giovanni Agitta alloura pradger a Murmarera cun occasiun dalla sepultura d'en unfant on igls catolics agitos igl piglia a mal ed on impidia el da metter pe ainten baselgia, las donnas giovnas smanond bastungs sot igl portal;⁴³ ed igls 22 da mars 1654 on tots chels da Surses (di Sorset) lavanto las armas e mano igl preditgant cun la forza anfignen giu Brinzauls, da noua tgi el ò piglia la veia sur igl Alvra per la Nagiadegna.

Tenor F. Maissen son igls datums betg corresponder. Plevant Gian Agitta era 1654 anc betg a Beiva, mabagn pir 1656 (ed anfignen 1663). Tar P. Clemente stogl esser en sbagli da stampa, pertge igl codesch parochial da Beiva – figl 2 – inditgescha scu datum dalla remozziun digl preditgant igls 22 da mars 1657.⁴⁴ Chegl tgi P. Clemente taschainta, ma tgi Gion Gieri Wiesel da Zuoz ò rapporto an detagls davant la Dieta digls 18 da mars 1657: Gio tar la capturaziun igl de siva a Beiva seia igl preditgant nia maltratto malamaintg, e segl viadi oragiu per Surses vegian igls guardians accumpagnonts ed armos lia sfurzar el davant mintga sontget e crousch dasper veia da far la duevla reverenza, smanatschond da schiglio igl sagiattar giu...⁴⁵

En tschert protestant cun nom Daniel dalla Bregaglia, tgi vess gia gugent en unfant, en mat, ò ruia igl P. Giovanni Francesco da Quinzano⁴⁶, tgi sarviva an chest li Beiva circa igls onns 1660, tgi el duess implorar la graztg da Dia per tg'el survigna en feagl. Igl pader ò raspundia, tgi schi el vigna catolic, spera el (v.d. igl pader) tgi Nussigner conceda chesta graztg. Sencheigl ò igl protestant do per rasposta: «Schi am acquistez chesta favour, az ampurmetta da regalar en iert tgi ia va cò a Beiva», mussond cun igl mang igl flatg. «Ma versa midada da confessiun discurrignsa betg per igl mument.»

⁴³ An agitaziun sainza dubi surtot causa digl maltrattamaint capito a Beiva cun igls paders.

⁴⁴ cf. F. MAISSEN, *La dispetta a Beiva*, 27 ed anotaziuns.

⁴⁵ cf. Protocol dalla Dieta, tom 29, cito tar F. MAISSEN, *La dispetta confessiunala a Beiva*, 28.

⁴⁶ Tar ser CR. WILLI è chest pader nudo sot igl nom Gianfrancesco e documento per ca. 1660 anfignen igls 29.8.1668. Cf. 12 e 208.

Igl pader ò sa ragurdo digl fatg an sias oraziuns, ruiond Dia da conceder alla famiglia igl desidero mat, sperond er, tgi ultra dall'almosna ampurmessa, el sa converta er tar nosa cardientscha. Ed igl om è propa davanto bab d'en mattet; ma el n'ò ni sa convertia, ni regalo igl iert ampurmess, anzi, laschea neir pro chel, forse calculond da cotras far en stentgel a Nussigner. Ma miracla! Da lez mument davent on ni el, ni siva igls sies irtavels, ple gia la graztga da raccoltar fagn da chest pro, stuond mintg'on constatar stupias, tgi – strousch tg'igl pro era saea – i dava aint ena tala daratga e treid'ora, e chegl regularmaintg, uscheia tgi tar igls convaschigns gl'è nia se la detga: «Igl Daniel seia!» – chegl tgi leva deir: Nign duess saer oss en flatg, pertge franc tgi ena stravaganta malora fetscha schiglio eir a mal tot igl fagn!

Igl souranumnoa P. Gion Francestg è, siva d'aveir sarvia a Beiva durant circa 8 onns, nia malsang d'ena fevra maligna ed è alloura mort igls 25 d'avost 1668, planschia da tots, da catolics scu protestants, perveia dalla gronda caritad tgi el veva prattitgia anvers mintgign, sainza excepziun; ed er causa da chels contacts ò el tgappo la fevra tgi ò igl custo la veta.

Chest bung pader ò laschea anavos, scretg an en codesch, ena successiun d'admoniziuns plagn spiertousadad, per posteriour adiever da tots igls missiunaris tgi niron anc a sarveir ainten igl futur an chest li. Igl cuntign è igl suandont:

«Ia supplitgesch e roi tots igls missiunaris tgi sarviron ensacuras an chest pover li, da betg sa lascher starmentar («rincreocere»), ni dalla crivudad digl li, ni digl pitschen andomber da catolics («la paucità»), ni er da neir an tentaziun d'aspirar per ena pravenda pi amparnevla, pi grassa («più pingue») e pi numerosa, sa randond pitost chint, tgi chella cò pudess esser la tschientavla nursa, per la quala igl divin pastour ò laschea tschellas novantanov aint igl desiart.

Davant Dia mareta betg chel daple, igl qual fò daple, mabagn chel tgi fò bagn chegl tg'el fò! Nussigner na dumandaro en de navot, schi nusoters vegian ans mirchito da bleras olmas, ma pitost, schi nous vegian do buna tgeira a chellas pacas confidadas. Chest li cò mantigna pi liber da vanaglorgia e dat ple garanzeia per la buna paia tg'igl Signer daro a tots.»

Chesta missiun è egna dallas pi necessarias tgi dat an Rezia, siond en li (managea: Beiva) masdo da protestants⁴⁷ e catolics, e tschels fissan franc lev da converter. Impurtant (v.d. igl li) tant daple, cuncheigl tgi el cunfinescha cun la Bargiaglia digltottafatg eretica ed è en pass ferm frequent da chels tgi vignan ainten igl Grischun e la Svizra u von an otras part dalla Germania e dalla Frantscha. Pero anc bler daple, siond cunfegn cun l'Italgia, veagiu'n la quala l'eresia pudess levamaintg sa dera-sar e l'infectar.⁴⁸

Di Marmorera⁴⁹

1639

En onn ansomma da extraordinaria impurtanza per igl Grischun: betg angal è durant igl tschever a Coira nia assassino igl «problematic» manader militaric e politic Giera Genatsch, mabagn igls 3 da settember ègl a Milang finalmaintg nia fatg la pasch cun la Spagna, cun la quala (e cun l'Austria) ins veva durant 20 onns mano ena sanguinosa ghera, seigl perveia digl possess dalla Vuclegna eida persa, seigl perveia digls patgs sarros giu cun chellas pussanzas estras perveia da passagi sur noss pass u igl mender: las carplinas politic|religiousas tranter igls Grischuns sezs. La pasch cun igl vigl inimei Austria è neida stipulada 1642. – Detagls surlonder cf. Igl Noss Sulom 1990, 34–40: Tgasper Frisch. – An madema lavour er pertutgond igls ambrogls confessiunals a Beiva.

Murmarera (Mormorera) è en li en'oura distant da Beiva vers igls Mulegns (Molini). Cò ègl ena baselgia, noua tgi tar lour arrivada (= 1631) igls caputschins on catto sobraint nigina paramainta, uscheia tgi els on stuia rabagler no sez igl pi davos digl bisignevel, schi els on lia celebrar las festivitads. Dantant on igls paders sa do fadeia da – betg angal cun messas ed almosnas – metter no igls sontgs utensils per la baselgia, ma er restaurar chella.

⁴⁷ I croda prest se, tgi da tant annò igl P. Clemente discorra adegna daple e hofli da «protestants» e strousch ple cugl usito sdegn da «eretici».

⁴⁸ Pertutgond Beiva screiva er Nik. Sererhard an sie «Einfalte Delineation...»: Die Religion ist vermisch, Die Reformierten halten einen Pfarrer und die Papisten (= igl schlom pegiurativ tgi correspondeva tar igls refurmos agls «heretic» da vart digls catolics!) «zwei Kapuziner».

⁴⁹ Seisavel codesch, tgap. treis.

LIBRO SESTO

CAPITOLO TERZO.

Di Mormorera.

1639 **F**igliale di Bivio è Mormorera, Contrada distinta un'ora verso Molini. Vi è una Chiesa, nella quale, quando v'andarono li Capuccini, non erano paramenti, e così conveniva portarseli dietro, volendovi celebrare le Feste; onde li Padri si sono ingegnati con Messe, e con limosine procurate di fornire non solo la Chiesa di

L'introducziun digl Terz tgapetel, cun la descripziun da Murmarera,
Mulegns, Sour e Faller.

Cunhegl tgi igl antier «Murmarera vigl» è 1954 per adegna scumparia sot igl lai artificial – cumpiglia las dus baselgias – vignan chellas betg ple menziunadas ainten igl codesch «Kirchen und Kapellen an der Julieroute», ediz. A. Sonder 1984. Ed A. Grisch dilucidescha an sies «Curt viada tras Surses» tar mender cumegn er l'istorgia ecclesiastica digl li, angal tar Murmarera betg!

Sot igl nom «Marmoraria» vign igl li gio numno ainten igl urbar caroling da ca. 830 «cun ena taverna», v.d. ustareia. Loancunter date-scha l'amprema documentaziun d'ena baselgia cun atgna caploneia pir per igl onn 1520; ella sottastava, scu pi tard adegna, a Beiva.

Ena notiza da 1522 dei, tg'ins ò piglia se ena collecta per ena baselgia nova. Ma – tenor E. Poeschel – ògl angal sa tratto da slunganeir la nav e biagier se igl chor. Or da fragments da pitturas ve digl clutger – tenor la gletta igl pi sotaint dallas treis constatadas – pudess la baselgetta esser stada gotica, v.d. medievala. Ena nova baselgia è pir 1882 neida construeida e la viglia duvrada per bargia u magasin, uscheia aglmanc anc 1916.⁵⁰

Mademamaintg on igls caputschins erigia en clutger e fatg se da fundamaint ena tgesa (pravenda) per tgi possan abitar lò. Uscheia ègl navot ple basigns da metter no paramainta, siond bagn procuro per tot igl necessari.

⁵⁰ cf. E. POESCHEL, *Bündner Monatsblatt* 1916, 130 e *Kunstdenkmäler des Kts. Graub.* III, 246.



Marmorera, ni «Murmarrera»

La caldera dalla val avant tgi tot è 1954 nia mess sot l'ava.

En dretg clutger on igls caputschins laschea eriger ca. 1660. Avant veva la tgaplotta angal en clutgeret da piz «Dachreiter», scu p.ex. la tgaplotta a Salouf. Segl nov ègl nia mess en sains cun igls maletgs dalla crucifigaziun e da s. Antona da Padua e nudo l'annada MCCXL (1240). Chegl stoptga pero esser en sbagl e vess sainza dubi dad esser MDCXL (1640).⁵¹

Chesta baselgia è deditgeida a sontg Fluregn ed ò en sulet altar lateral an onour digl biia Felice Cappuccino (= igl biia ventirevel caputschin, v.d s. Francelstg)

Digls treis maletgs dalla baselgia viglia seia 1882 nia surpiglia angal egn: chel digl altar da s. Francelstg, menziuno da P.Clemente. Damais tgi el vign numno expressiv ainten sies rapport da 1639, stò el es-

⁵¹ cf. anotaziun precedenta.

*ser nia acquisto gio dad egn digls amprems treis paders: P. Ireneus da Milano, plevant 1631–33, P. Francesco Maria da Vigevano, 1634–38 u P. Francesco da Fontanella, 1638–40.*⁵²

Schi pi bod en pader niva cò a sarveir, u cun la messa, u per purtar la communion ad en malsang, stueva el adegna star ensanouas ainten ena steiva privata, zont d'anviern per aveir schurmetg dalla terribla fardaglia; pertge cò dattigl navaglias stravagantas tgi surpassan per ordinari la statura d'en om. E gl'è capito, tgi en missiunari nia cò per las numnadas funcziuns, è sen veia a tgesa (damais cunter Beiva) nia talmaintg schalanto dalla fardaglia, usche tgi gl'ò duvro ple tgi en'oura per pudeir sa ravigneir an sia steiva.⁵³

Dapreschaint è la tgesa fitg cumadevla per abitar, Dia seia ludo, ed igls paders peglian cò cutier per ples deis, schi fò basigns. Squasi da mintga festa e firo vign egn digls paders cò a liger messa e pradger, a far dutregna, vespras ed otras funcziuns da devoziun. E daple ègl cò nia usit da deir rusari treis già l'emda, numnadamaintg glindasde, mesemda e vendarde. E digls oters deis i vign recito la litaneia da Nossa-donna u chella digls sontgs, recitadas digl pievel rimno ainten ena tgesa u dus, mintgamai segl sclegn digl sains. E chegl vign prattitgia cun u sainza preschientscha digls paders, siond cò tots catolics, e gl'è igl fretg dalla buna dispusiziun da chest pievel, tgi è demais sen fitg buna veia ainten igl sarveir a Dia.⁵⁴

De Molini⁵⁵

1639

Cura tg'igl pader visitader è nia ad inspectar la missiun, era Mulegns (Molini) ena filiala da Tinizong (Tinizzone), noua tgi P. Francesco Maria da Vigevano era plevant.

⁵² cf. E. POESCHEL, anotaziun 51 e CR. WILLI, Caputschins, 11.

⁵³ Anc 100 onns pi tard vign la cuntrada descetga sumigliamentaintg: «... was die bewussten Orte dieses kleinen Gerichts (= Beiva/Murmarera) betrifft, so sind selbige ... an einem ganz rauhen und wilden ort liegend, ob allem Holz (v.d. gôt)» Cf. N. SERERHARD, Einfalte Delineation aller Gemeinden gemeiner Dreier Bünde, 1742, 41.

⁵⁴ Versa la bun'influenza digl usit numno ins viglia confruntar la notiza da pi tard concernend Stierva; tenor attest digl mastral da lò seia an lez li angal graztga agl recitar igl rusari neida preservada la cardientscha.

⁵⁵ Terz codesch, tgap. quatter.

El vign er scretg «da Viglevano». Chel pader ò sarvia 58 onns ainten la Missiun Retica, scumanzond 1635 a Murmarera, alloura da 1635-60 a Tinizong. Da 1649-60 ò el a madem taimp er pastoro Sua-gnign, da 1660-62 angal Suagnign, noua tgi el è mort cun 87 onns.⁵⁶

Sot la sia tgeira stava er Rona (Rovena), Livizung (Lavezzon) e Sour (Sorr). Cò (v.d. agls Mulegns) davigl lez mument er numerous protestants, uscheia tgi dallas 600 olmas dallas vischnancas, 200 eran da prieda. Ma dapreschaint èn – Dia seia ludo! – tots catolics, graztga alla perseveranza e diligenza digl numno pader e dad oters, tgi on pastoro cò. Er schi all'antschatta la gliout era «ignorantissima» ainten fatgs religious, scu mademamaintg ferm infectos, schi betg da tot, schi da bleras erreurs scu enumeradas ainten igl terz tgapetel digl amprem codesch.

Tge equipamaint tgi la baselgia veva, ins pò betg numnar sainza sa cotschneir: I dava – scu an divers oters lis – bagn enqual tgaesch da rom, ma piglsolit mez rot causa da vigliadetna, alloura patenas da pur rom, pero tschoffas e sainza la minima surdorada. Nigns purifitgieders («purificatori»), nigns corporals, e strousch en piz vel, ed er chel anc scarpo. La paramainta sacerdotala da ponn grop e maglea dallas tgamolas; igls altars cuverts cun ena suletta tuaglia, ma chella tschoffa e plagna polvra, smarlattada da vegn e tscheira. Cò vevigl gist angal en pèr candeilers da fier, pero mez smagleas dalla ravetna, – nigna mantela («pallio»), nign tabernachel. Cun tge (mancanza da) chito tgi la baselgia era neida tgirada anfignen adacò ins pò damais s'immaginar levamaintg. Ma gl'è betg da far smarvegl, pertge da blers onns annò era la gliout stada sainza pastour, vevan pero sa laschea pastorar da loufs, ia less deir: da religious apostats, per part fugias noase cò dall'Italgia u dad otras varts e tgi laschevan libers igls prandevens a tots vezis, manavan sez ena veta scandalousa cun femnas, dallas qualas els vevan fegls e feglias. Ed els sa mirchitavan en quex per igl saleit dallas olmas, vurdond angal da saveir travagler per lour agen bagnstar.

Scu tar Murmarera vign er per igls Mulegns numno 1520 l'amprem'eda ena baselgia. Er chella existiva pero gio da dei, cun atgna caploneia, tgi sottastava mademamaintg a Beiva. Ansemen cun la fundaziun dalla Missiun Retica cun sedia a Tinizong 1631 on igls

⁵⁶ CR. WILLI, *Caputschins*, 191.

paders er surpiglia la pastoražiun a Rona, Mulegns e Sour, faschond chellas vischnancas «filialas» dalla pleiv principala. Da 1649 davent ò adegna en pader (u perfign dus) residia agls Mulegns, er schi – causa tgi igls registers manos digls paders èn ias a perder – i stat (tenor cunaschientscha momentana) anfignen 1675 nudo nagliour ni battens ni nozzas e mortoris per Mulegns e Sour. Gio 1663 èn chellas dus filialas alloura neidas separadas da Tinizong. Amprem «curatus» permanent agls Mulegns da 1649–1663: P. Agostino da Montodine.⁵⁷



Mulegns. En oter juvel da «baselgias da caputschins», noua tgi chels on mido igl vigl patrocini da s Gudintg ve sen «igl sies sontg»: s. Francestg d'Assisi.

⁵⁷ CR. WILLI, *Caputschins*, 60ss.

Scu vessan igls parochians er savia survagneir ensatge buna instrucziun da tala schort da plevants, schi betg anc er els suondar an maniera catastrofala agls vezis, chegl tgi stueva esser la veritabla veia vers igl precipezi e sen la quala gevan cun gronds tarvatgs tants da chels tgi vessan gia da mussar la dretga veia vers igl tschiel?

Mulegns è damais dapreschaint ena pleiv per sasez, graztga agl operar digl souranumno P. Francesco Maria, tgi ò cò biagia la baselgia cun treis altars e la deditgeida a s. Gudintg uestg.

I para tgi la baselgia seia neida consecrada da nov igl onn 1602, cun (pir ossa?) dedicaziun a s. Gudintg. Prevedibel perche gl'è nia fatg midadas ve digl sanctuari gio vigl; chesta baselgia viglia veva en chor d'arviout e sur la nav en palantschia da lenn. Sainza dubi on igls caputschins erigia da nov igl sanctuari, 1643, aggiuntond scu sagond patrocini chel da s. Francestg, cun en altar communabel an lour onour. 1663 ins ò installo dus novs altars, egn digl s. Rusari ed egn a s. Antona.

Treis onns pi tard, 1666, ins ò dulzo igl clutger antras ena tgombra digls sains octogona (cun 8 cantungs) ed en tetg da tgapela bassa. Rasto sen clutger è en sains cun igls maletgs da Cristus e Nossadonna e l'inscripziun: Joh. Baptista und Hans Georg Ernst zu Lindow (Lindau) gos mich 1628.⁵⁸

Chest li (Mulegns) è, pertutgond sia situaziun, anc pi sgarschevel («orrido») tgi Beiva, schibagn betg schi freid, uscheia tg'ins semna cò anc ensatge pac dumia («scandella», Pfauengerste) ed avagna. Igl li sa catta ainten ena strètga; e tranter dus otas pizzas ègl gist angal tant lartg per la veia publica, igl ospizi digls missiunaris, en piz iert e la baselgia. I passa anc igl ragn, tgi corra agl pe da l'otra muntogna ve, uscheia tgi cun trer en crap ins è bung da cuntanscher tschella vart dalla val.

Sour, Flex e Faller

Sour (Sorr).

Filiala da chesta pleiv Mulegns è Sour, sitio sen ena muntogna, mes'oura distant, noua tg'igls caputschins on erigia ena baselgia deditgeida a s. Catregna purschela e martra, e noua tgi gl'ò dus altars. Cò von els frequentamaintg a liger la messa, a pradger e far otras funcziuns

⁵⁸ cf. E. POESCHEL, *Kunstdenkm. des Kts. Graub. III.*

per bagn e cumadevladad da chest pievel. Er l'ò on els scu para biagia ena tgesetta per pudeir sa restabileir.



S. Catregna a Sour, cun bagn las pi remarcablas disproporzziuns da grondezza tranter baselgia e clutger!

Er a Sour on igls caputschins ramplazzo 1663 la baselgia viglia, tgi vign menziunada per l'amprem'eda 1510. Igl patrocini era tar chella s. Baltermia, igl maletg digl qual è nia noanavant ve dalla miraglia digl chor, tgi è oramai rastada chella digl sanctuari uriund. Agl patrocini nov da s. Catregna è deditgia egn digls altars laterals, dantant scu igl altar grond, er da ca. 1660, è a Nossadonna; giudapeis ad ella vasainsa s. Baltermia, s. Catregna e s. Gada (Agatha). Chel maletg seia da pulita valeta, ma igl pittour n'è betg cunaschaint.

Prest mengia massiv, confrunto cun la baselgia, è igl clutger. La part sot è anc digl vigl, chella sessom «tipic da caputschins». Anc an funcziun en «tarmenta» sains, tgi porta igl datum 1531.⁵⁹

⁵⁹ cf. E. POESCHEL, *Kunstdenkmäler des Kts. Graub. III*, A.SONDER/G. SCHNUR, *Kirchen und Kapellen an der Julieroute*, 137, 138

Flex

Cò dattigl anc dus otras baselgias se sot las pizzas («...sopra le sommità de'monti»), egnà numnada Flex, cun dedicaziun a s. Placi marter.

Biagida è la baselgetta da Flex neida digls Gualsers, tgi vevan sa colloco se cò ca. 1350 ed abito anfignen curt siva la gronda pesta da 1629/30. Franc pir an chest connex – cun la pesta – ma er cun igls caputschins installar 1660 en altar nov cun igls maletgs da s. Placi (betg pled da s. Sigisbert!) e s. Roc – igl patrung cunter malsognas da gliout e biestga – saro nia se igl patrocini er da chest sontg, siond Flex alloura davanto colms ed alp e s. Roc, scu detg, davanto «igl sontg protectour digls movels.»

Anturn igls 1450 era Flex ena pulit gronda colonia, cun betg manc da quatter culegnas: Las Curts, Tga Lucas, Tga d'Meir e Salategnas. E cun Tumasch Jäger vevan els en'eda perfign en agen plevant indigen. Chegl tot saro sto la mutivaziun per biagier ansemen cun la sia baselgetta (e tatgea ve da chella) er ena pitschna «tga-pravenda», noua tgi an tgombretta igl letg era biagia ainten ena stgaffa e se soura i sa catta ena bela steivetta cun remarcabla tavladeira. Igl sainset segl simpel clutgerign da tetg porta l'inscripziun: «Conrad-Rist-Hauptmann-Cum-Eisenbols-Last-Mich-Giesen-1631».⁶⁰

Faller (Faler)

L'otra baselgia è chella da Faller, deditgeida alla Visitaziun dalla Purshela Maria. Noase cò sa rateira chella gliout da taimp da stad per pascular lour biestga e far fagn, e lez mument von er igls missiunaris lise per adempleir lour dueir, scu ainten la baselgia parochiala.

D'ena baselgia an Faller intervignainsa pir an chest connex per l'amprem'eda, e pero – scu Flex – erigeida bler, bler pi bod dalla colonia da (prevedibel) Gualsers, scu tg'ins chinta oz da saveir per franc. Gio 1379 è Faller abito permanent. Chegl vign compruvo antras en documaint, noua tg'igl uestg conceda allas persungas numnadas igl dretg da feod ereditar («Erbrecht»), ma cun l'ordra, tgi igl pi vigl duess neir nomino «Mair» (mêr), ena schort mastral. Tal dretg special

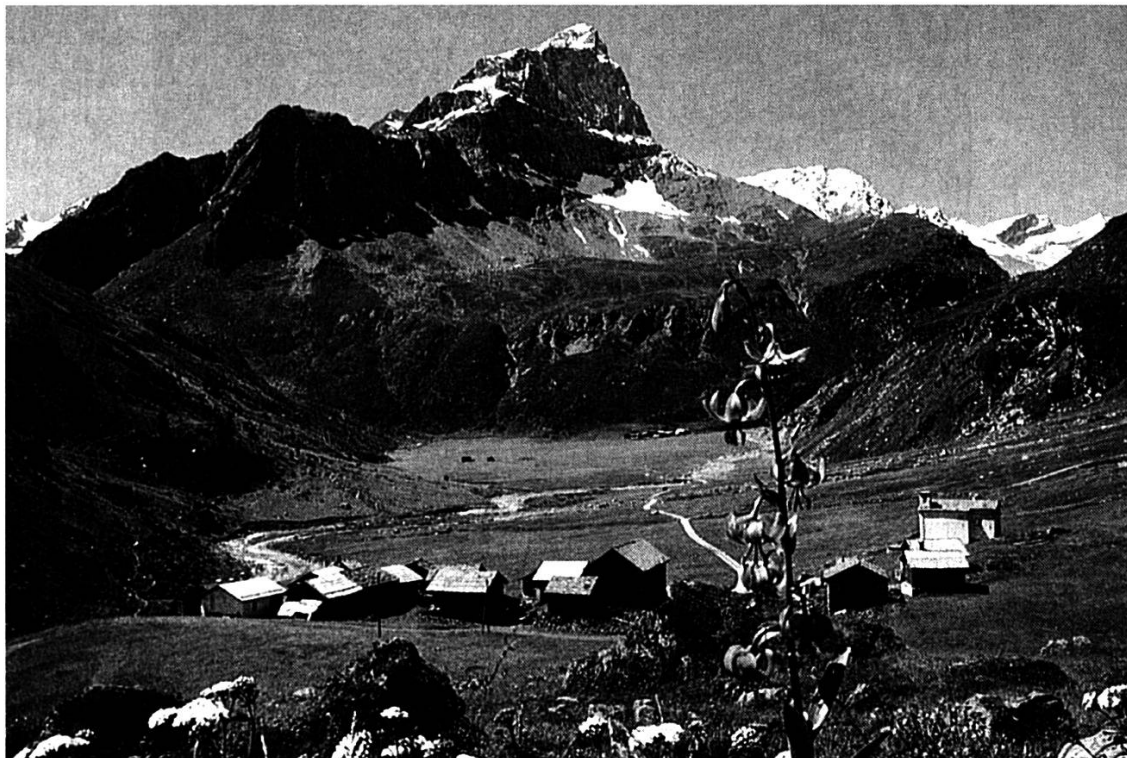
⁶⁰ cf. GIATGEN SPINAS, an: *Kirchen und Kapellen an der Julieroute*, 139, 140. Er: CHRISTOFFEL COTTI, an: *Igl Noss Sulom* 1937 e 1940.

niva concedia siva da 1250 principalmaintg per attrer colonists gualsers. Igls miglers exaimpels èn Tavo e Valragn.

Gio igl patrocini dalla baselgetta – sainza igls «tipics sontgs digls caputschins» – pudess mussar se l'existenza pi antica tgi angal 1640 er per la baselgia sezza.

Sumiglant a Faller era digl reminent er Sblox ena fracziun da madem character e madema derivanza. Ma da chest «juhe» lise deian igls caputschins navot, – tgi so, forse per tema dallas «vioulas da Sblox»?⁶¹

Tot chest pievelet è pulit, tiers igl fatg tgi els èn bungs catolas, scu gio menziuno, ed els èn er bagn disponias. Or digls madems muteivs è er chesta missiun schi necessaria scu chella da Beiva, – tot cun excepziun digl masditg da catolics e protestants, digls quals chels chi èn libers, per graztga da Dia!



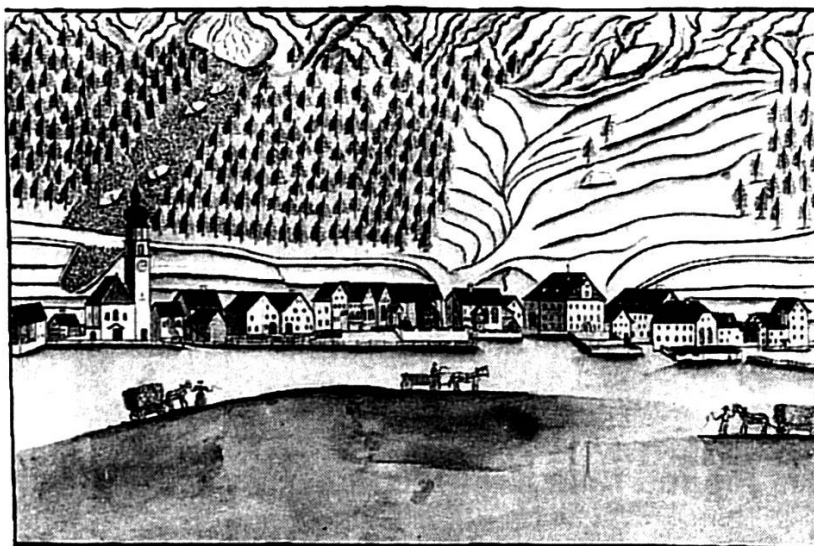
Faller (Mulegns), cun la baselgigna deditgeida alla Visitaziun da Maria.
«... lez mument von er igls missiunaris lise per adempier lour dueir...»

⁶¹ cf. ELIS. MEYER-MARTHALER, *Über die Walser im Oberhalbstein*, Bündn. Monatsblatt Nr. 11, 1941.

Johann Luzi Krättli ün geni universel in ün lö da muntagna

Dora Lardelli

Bever, üna vschinaunchetta da l'Engiadin'Ota, es sto il lö inua cha Johann Luzi Krättli (1812–1903) ho exercito diversas professiuns ed inua ch'el ho lavuro speratiers vi da sia ouvra pü impreschiunanta, sieu erbari. A surprenda da prüma cha l'Engiadin'Ota es sto il terratsch, sün il quël el s'ho pudieu dedicher ad üna vita da perscrutadur chi l'ho regalo richa satisfacziun.



BEVER.

Bever, il lö d'operusited da Krättli. Aquarel dal 1839, 22x33 cm (possess privat)

Bever vain descrit seguaintamaing illa guida pels esters «Das Engadin in Wort und Bild» dal 1896 – a sun scuors daspö güsta 100 ans:

(Nus tradüjains eir quista descripziun our dal tudas-ch). «*Bever es situo a l'otezza da 1710 m. La vschinauncha es da chatter ad üna distanza da circa 25 minuts d'avent da Samedan, tar l'entreda illa Val Bever. Quella quinta 151 avdaunts, da quêls 144 sun protestants, 7 catolics. 111 d'els discuorran rumauntsch, 35 tudas-ch, 5 taliaun. A's*

quinta 32 chesas e 34 famiglias. Bever es üna vschinaunchetta amabla cun bels chesamaints, cun traschendas bain scuedas e üerts plain fluors, sfrus-chaglia e bos-chetta squisita. Fin uossa nun es ella brich gnida pertucheda dal trafic turistic e s'ho perque pudieu mantgnair sieu character puril, ma eir signuril d'ün lö engiadinais. A regna in quel üna vita prüveda e meditativa, favuriseda d'üna calma cha's pudess numner patriarkela... Da cultiver il fuonz e dad allever il muvel es l'unica occupaziun dals avdaunts. Güst in quist lö as chatta ils pü grands possessuors da muaglia da tuott'Engiadina.»

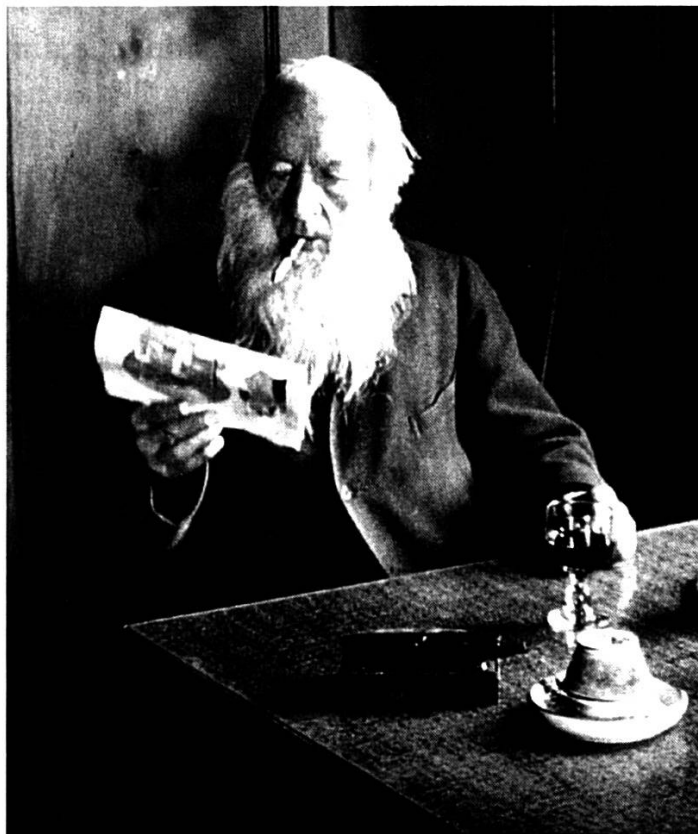
Schi, grazcha a l'occupaziun lucrativa da püs avdaunts da Bever chi as rechattaivan a l'ester scu pastiziers, d'eira quella vschinauncha als temps da Krättli üna da las vschinaunchas pü bainstantas da tuot l'Engiadina. A basta da dir: Digià dal 1820 es gnida avierta a Bever, dal magister da Krättli Melchior Bovelin, la prümischma apoteca engiadinaisa. E dal 1890 dispuniva Bever digià d'ün büro da trafic chi d'eira in cas dad arrandscher viedis per tuot il muond. L'Archiv da cultura da l'Engiadin'Ota (illa Chesa Planta a Samedan) ho survgnieu üna rerschma collecziun da placats turistics da quel temp no da Bever. Quels, stos purtos insembel dals centrums da turissem pü differentes, daun ün'ideja dal fat, cha Bever nun as sentiva quella vouta nimia isolu e serro our. In möd idealiso illustreschan ils placats ils böts da viedis cha'ls esters bain situos, ma eir ils indigens privilegios, pudaivan piglier in mira.

Johann Luzi Krättli e sias occupaziuns

El derivaiva da Vaz Suot. Zieva avoir fat las scoulas dal lö, ho el arvschieu la furmaziun da magister i'l institut Näf a Masans. Grazcha a sia diligenza ed a sieus talents ho el survgnieu üna piazza da magister in sieu lö da vschinedi digià a l'eted da 18 ans. Daspera ho el gieu lo auncha ün oter uffizi. El d'eira il nuder dal circul dals Tschinch Cumüns. Quella vouta d'eira que tradiziun ch'ün nuder (ma eir ün mastrel) s'acquistess experienzas praticas tar las lavuors in alp. Uschè es sto eir Johann Luzi Krättli duos steds sün l'Alp Salatz dal Calanda ed ho lavuro scu chandan e paster da vachas.

Cu s'ho fatta streda la colliaziun cun Bever? Quella ho s-chaffieu l'organist beverin. L'organist ho arcumando Krättli al predichant dal lö chi tscherchaiva intuorn l'an 1830 per ils mais da sted ün magister privat per sieus figls. Krättli ho accepto la piazza stagiunela. Ma poch pü

tard es el gnieu tschernieu a Bever scu magister reguler e scu organist. Cun granda dedicaziun e fidelited ho el servieu a la vschinauncha e raspeda circa 33 ans.



Johann Luzi Krättli vers la fin da sia vita.
Fotografia dal 1901

A Bever avaiva il giuven magister, aviert a tuottas cugnuschentschas, la chaschun da schlarger sieu orizont. Tar l'apoteker Melchior Bovelin s'ho'l acquisto la scienza da la botanica. Krättli stess ho pudieu accompagner a bgers scienzios da la botanica chi gnivan da tuot l'Europa, sün lur gitas in muntagna. Tuot que ch'el imprendaiva applichaiva el in möd adequat in scoula, savaiva el trer a nüz per indrizzer sieu erbarium e perfin per fer egens stüdis botanics. Bainbod passaiva el i'l chantun Grischun per ün dals botanikers pü prominents. Ün da sieus scholars in quista scienza es sto Moritz Candrian chi'd es sto alura magister a Samedan e chi ho publicho dal 1928 «Katalog der Oberengadiner Flora (Gefässpflanzen)».

Ün'otra scienza natürela, per la quela Krättli ho gieu grand interess, es steda la meteorologia. Zieva ch'el avaiva fat notandas meteorologicas davent dal 1849, ho'l surpiglio dal 1963 la staziun da l'ora da Bever ch'el ho gieu in chüra fin dal 1897. Cun grandischma chüra e precisun ho'l scrit sü trais gedas al di las imsüraziuns da la temperatura, da l'ümidited da l'ajer, il purtret da las nüvlas, la forza e direcziun dal vent etc. Ils fögls-folio cun sias notandas appredschedas as rechattan illa collecziun da la Centrela meterologica a Turich.

Johann Luzi Krättli d'eira eir ün bun alpinist. Sün sias excursiuns observaiva el la natüra cun viva attenziun. El nun avaiva l'ambiziun da river sün las tschimas pü otas, per las quelas ad eira naschieu l'interess e la paschiun daspö il 1860. Ad el fascinaiva il pü da tuot la flora alpina. El avaiva fat la scuvierta cha la regiun dal Piz Ot, dretsü Bever e Samedan, es ün intschess cun blerischmas fluors da muntagna. In tela maniera es quel dvanto sieu böt d'excursiun preferieu. La senda sül Piz Ot – aunch'hozindi arcugnuschida per fich buna – es gnida fatta seguond il parcuors cha Krättli avaiva chatto e resgurdo per il meglder, dimena seguond sias instrucziuns. Scu ils bgers Engiadinais, amatuors da las muntagnas, d'eira Krättli eir chatscheder.



Fögl da l'erbari cun la vetscha da god

Bgers ans a la lungia ho administro Johann Luzi Krättli il büro da telefon e telegraf a Bever. Impü funcziunaiva el scu ufficiant dal stedi civil e registraiva el que chi pertuchaiva plaschair e led dals avdaunts cun listessa conscienzchusited e cun interess auncha pü persunel cu que ch'el solaiva fer sias notandas da sulagl e plövgia.

Krättli as prastaiva eir per las societeds. El d'eira ün bun tregant e scu tel ho'l perfin pudieu purter üna vouta la bindera grischuna a la festa da tir svizra a Basilea. Divers ans ho'l dirigieu il cor da Bever ed es sto commember da la societad da musica da Samedan.

Sia famiglia es gnida culpida da püs cuolps dolurus. Sia prüma duonna es morta in giuvna eted, zieva la mort da lur figlietta. Quella s'avaiva scoleda pü tard in ün institut e survgnieu la patent da magistra. Ma zieva sieu retuorn illa chesa dal bap es ella crudeda in üna ferma depressiun cronica. Il bap s'vess l'ho chüreda e flieda cun granda fidelited fin a sia mort. Da sia segunda allach sun sortieus quatter iffaunts. Ma eir quista vouta es morta già bainbod la duonna ed eir il figl il pü vegl.

Ün exaimpel stimulant

Digià cur cha Krättli es rivo a Bever, vivaiva lo üna persunalited chi l'es dalum dvanteda exemplarica, saja que da püt da vista umaun u eir scientific. Que d'eira Melchior Bovelin (1774–1842). Bovelin s'ho sviluppo ad ün dals homens prominents da l'Engiadina, cumbain ch'el provgniva da parschandida fich ümla. Dad ün paster es el gnieu chatto dal 1774 scu iffauntin lascho a l'abandun a Bovel sper Ragaz. (Dalander sieu nom). El es gnieu trat sü illa clostra da Favera/Pfäfers e s'ho alura pudieu sculer scu apoteker. Scu cha que d'eira üsit quella vouta: chi chi stüdgiaiva farmacia, avaiva da stüdger eir las fluors e lur adöver per las masdinas. Bovelin ho miss ad ir üna stupenda collecziun da fluors presedas, la quela es gnida fich arcugnuschida. El s'inclegiaiva da preparar sias fluors optimelmaing, per ch'ellas mantgnissan lur culuors, impü las lovaiva el cun grand sen artistic. L'an 1815 ho el fat ün viedi fin in Ollanda ed in Ingialterra cun sieus s-chazis botanics, e lo ho el chatto l'interess e l'arcugnuschentscha dals perscrutaduors da la natüra. Ma cur ch'el ho pruvo da fer vnels da sieus fögls cun sü fluors reras, l'haun mancho ils cliaints. Üna cumposiziun da Bovelin es degna da gnir manzuneda particulermang; quella vain descritta seguaintamaing aint illa «Engadiner Post» dals 28 marz 1906, dimena 64 ans zieva sia mort: «... *que as tratta dad üna lavur cumponida cun plauntas sechan-*

tedas e luvredas cun ün'enorma chüra e fadia – üna baselgia cun sunteri, e speragiò vain ün ovel; que tuot do testimoniaunza dal savair e dal sen artistic da quel chi l'ho fatta.»

Dal 1820 es Bovelin gnieu clamo scu farmacist a Bever. Lo ho el drizzo aint la prüma farmacia in Engiadina. Speratiers s'ho el perfecziuno in sias cugnuschentschas da la naüra. S'inclegia ch'el ho trat a nüz sias cugnuschentschas da las fluors per and fer masdinas. El sa-vaiva fer da tuotta sorts preparats ed extracts chi gnivan ludos e ch'el pudaiva vender fin dalöntschi davent. Davent dal 1826 ho el fat a Bever las insüraziuns cul termometer e barometer, scu ch'ellas gnivan prescittas da la «Cumischiun meteorologica».

Zieva cha illa prüma mited dal 19avel tschientiner Melchior Bovelin d'eira sto a Bever la capacited mnedra taunt per indigens scu eir per giasts e scienzios chi gnivan da dalöntschi notiers, ho Krättli surpiglio quella mischiun illa segunda mited dal secul, e quello ho el fat in möd degn, scu umaun insolit e perscrutadur prominent.

Temps da müdeda

Johann Luzi Krättli es naschieu i'l temp, cur cha's tratgnaivan in Engiadina las ultimas truppas da Napoleun, ed el es mort precisamaing quel an, cur cha'ls binaris dal tren sun gnies tschantos tres sia vschinauncha (dal 1903). Fin al cumanzamaint da l'era alpinistica, intuorn l'an 1880, vivaiva la populaziun da l'Engiadina bod exclusivmaing da l'agricultura. Scha l'ora nun eira favuraivla, daiva que suvenz cha las famiglias da purs avaivan da sofrir da s-charsdet e famina. Eir ils incendis chi'd haun miss in tschendra vschinaunchas interas, augmantaivan la dürezza da la vita in muntagna. Bgers Engiadinais s'haun stuvieu decider dad emigrer, per chatter guadagn a l'ester e pudair survivor. Nus cugnuschains l'istorgia da l'emigraziun chi quinta cu ch'els sun rivos illas citeds da bod tuot l'Europa fin in Russia. Bgers d'els sun dvantos possessuors bainstants da pastizarias e chesas da caffè. Oters s'haun fats sü cun affers commerciaux.

Eir la vschinauncha da Bever ho dad ingrazcher sia bell'apparentscha a quels emigrants chi'd haun fat retuorn in lur lö da naschentscha e chi s'avaivan intaunt acquistos ils mezs per fer construir quels chesamaints engiadinais chi sun dvantos l'ornamaint dal lö. Da quels nundombraivels emigrants chi mê pü nu sun turnos in patria, chi nun haun chatto lur furtüna, ma chi sun morts da strapatsch e malatia, as quinta bger

pü poch. Dad els saun da quinter qualchosetta ils sunteris p.ex. a Praga, Varsavia, Genova e Trieste.

Pür l'industria d'eisters chi s'ho sviluppada vers ils 1900 scu pütta principela d'existenza, ho purto novas vistas a la val muntagnarda. Johann Luzi Krättli d'eira digià ün hom vegl, cur chi'd es gnieu a la prüma fluraschun dal turissem. Tuottüna ho el auncha pudieu admirer quellas prestaziuns excepziunelas dals indschegners da la lingia da ferrovia sü per la Val d'Alvra cun lur viaducts imposaunts, lur galarias a spirala e'l grand tunnel d'Alvra. El es sto ün dals ultims exponents dal «temp vegl», ils quêls d'eiran a listess temp scienzios e filosofs chi's cuntantaivan da perscruter la natüra dal lö, ma chi's laschaiva eir inspirer dad ella e chi transmettaivan lur cugnuschentschas ad ün public pü vast.

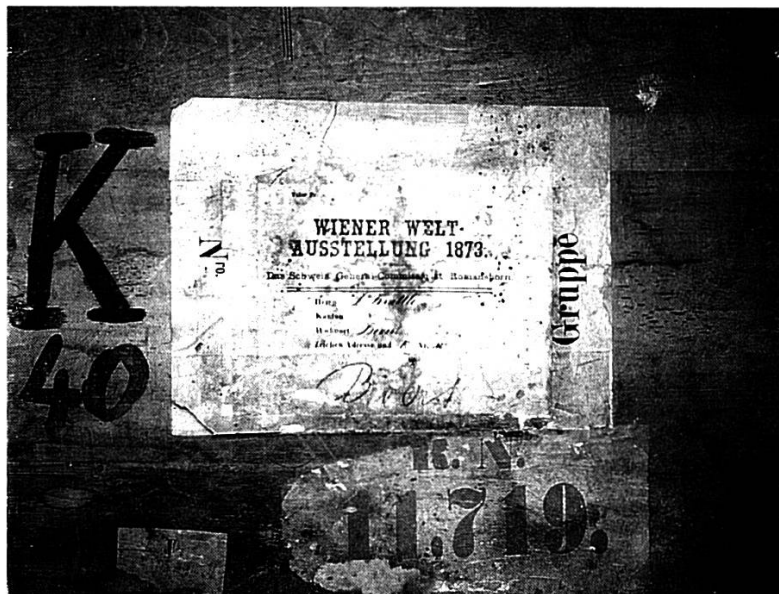
Perscrutadur ed artist in Engiadina

I'l 18avel e 19avel tschientiner s'haun tratgnieus in Engiadina divers scienzios, ils quêls nun haun relascho unicamaing lavuors scrittas, ma eir disegnedas e pittüredas.

Ils ans dal 1830 es que sto il scenzio universel Hans Conrad Escher von der Linth chi ho fat divers buns aquarels dals vadrets e da paesagis d'Engiadina. Ils ans dal 1850 es gnieu, in incumbenza da la chesa editura J. H. Weber da Lipsia, il pittur-artist e disegnadur Wilhelm Georgy ed ho lavuro principelmaing i'ls cuntorn da Puntraschigna per illustrer la publicaziun «Das Tierleben der Alpen».

Illa segunda mited dal 19avel secul es dvanto il numer dals artists in Engiadina pü grand. Lur ouvas gnivan pedschedas impustüt dals giasts da vacanzas. Pittuors inglais, taliauns, tudas-chs e svizzers purtettaivan il paesagi muntagnard in maniera romantica u impressiunista, ubain in möd naïv u sömgeder e vendaivan lur «paesagis» als turists. Quels ils pendaivan sü in lur abitaziuns da cited scu algurdaunzas a lur sogiuorns da vacanzas.

Tar quistas «cumposiziuns da paesagis» appartegnan eir ils fögls dal erbari da Johann Luzi Krättli. Vo bain ch'els sajan stos fögls d'instrucziun, ma a listess temp d'eiran els eir ouvas d'art, pigliadas da las scenarias impreschiunantas da la natüra. Güst uschè bain scu il cuntschaint pittur Giovanni Segantini pigliaiva part eir Johann Luzi Krättli a las exposiziuns mundielas. Dal 1873 ho el preschanto sieu erbari a l'exposiziun mundiela da Vienna, üna muostra gigantesca per art, industria e scienza.



A s'ho mantgnieu il vierchel da la chascha,
cun la quela Krättli ho spediù dal 1873 sieu erbari a Vienna.

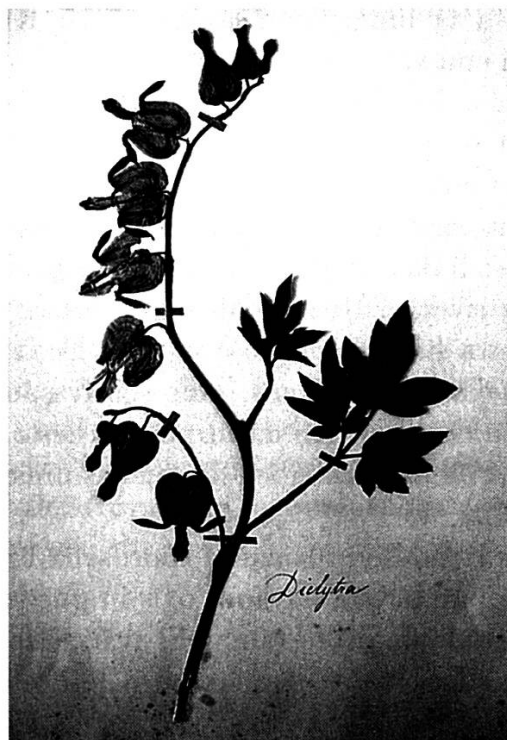
L'erbari da Johann Luzi Krättli (intuorn il 1840)

Dal tuot casuelmaing es rivo quel erbari da 150 ans i'l possess da l'Archiv da cultura d'Engiadin'Ota a Samedan. Ils 800 fögls da quel sun gnies mussos avaint set u och ans a Giuliano Pedretti, il fundatur da l'Archiv da cultura cun la dumanda ironica: «Ramassast Tü eir da quistas fluors sechantedas?» Giuliano Pedretti chi avaiava udiu a quinter da Krättli, ho dalum supponieu cha que as pudess tratter da la collecziun dal renumno botanist da Bever, üna collecziun chi passaiva già dalösch per persa. Dalum ho el accepto tuot quel mantun da fögls dischordinos cun las fluors pressedas telmaing fragilas ed ho constato a listess temp cun plaschair cha quellas as rechattaivan furtünedamaing in bun stedi. Cun agüd dad Eduard Campell, silvicultur ed eir el bun cugnuschidur da las fluors alpinas, haun ils fögls pudieu gnir remiss in lur uorden scientific.

Krättli cumponiva sieus fögls, dals quêls sun per tschert rivos be in pitschna part i'l Archiv da cultura, per sieus cuntschaints, per scienzios e turists. Quels haun d'üna vart ün interess scientific, da l'otra vart haun els ün aspet estetic. Scu oubras d'art sun luvedas las 800 fluors e plauntas üna ad üna, ubain in duos u in gruppas, da las voutas eir cun rischs, cò e lo gruogl scu las giandas, l'otra vouta glisch e bain aligno

scu las arains d'ün zerpaischem e sumgiaunt a las elas d'üna libella. OTRAS cumposiziuns algordan cun lur eleganza a las decoraziuns tar las fneistras in «Jugendstil» da que temp.

Oramai cha's craja suvenz cha la cultura as possa svilupper unica- maing illas citeds, esi bain da's schmüravglier ch'ün spiert uschè grand scu quel da Johann Luzi Krättli hegia chatto lö avuonda illa vschinaun- chetta da Bever cun sieus 150 avdaunts e ch'el ho pudieu s-chaffir in quel lö oubras d'importanza. Cun egen impuls e cun ferma volunted ho'l piglio in mira sieus böts. Cun diligenza e persistenza, cun precisun e conscienzchusited ho el perscruto il muond otalpin, ma nun ho ret- gnieu per se que ch'el gniva a savair, l'ho bgeraunz do inavaunt a sieus contemporauns e documento pels temps da pü tard. Bgers scienzios da nom sun gnies a Bever per as fer instruir da quel hom autodidact e per as fer cumpagner dad el sün sendas incuntschaintas sü vers la pizza. Adüna esi da dir: pervi da sieu renom nun ho Krättli brichafat negli- gieu il contact cordiel cun la glieud simpla da sia vschinauncha. La se- riusited, cun la quela Krättli lavuraiva, sia lingia clera e resoluta, pudes- san significher per bgers umauns dad hoz ün muossavias nüzzaivel.



Fögl da l'erbari cun la diolytia

Remarcha redacziunela

Dr. Dora Lardelli, domiciliada a Roticcio sur Vihsavraun, es conservatura dal Museum da Segantini a San Murezzan e s'ho impegnada fermamaing eir per la fundaziun da l'Archiv da cultura d'Engiadin'Ota a Samedan, dal quèl ad es discuors in sia contribuziun a las Annalas da quist an. Ella ho publicho sia lavur aint in la revista «Turicum», nr. 4/1995. Cò cumpera quella leivmaing scurnida. Nus ingrazchains a la redacziun da «Turicum, Schweizer Kultur und Wirtschaft», Turich, ch'els ans haun dos gratuitamaing ils drets a quista publicaziun.

Cha'm saja permiss da fer üna pitschna cumplettaziun. La sted dal 1995 es gnieu tramiss d'avent da Stuttgart a l'Archiv da cultura ün cudesch da 200 paginas chi porta il titul «Der beiden Franze Alpenreise 1851». L'autur dal manuscrit (chi'd es gnieu publicho dad amihs da la famiglia Fleischer pür dal 1993) nu d'eira üngün damain cu il professor da botanica da granda reputaziun Franz Fleischer a Hohenheim. Güst scu Melchior Bovelin a Bever, eira eir Fleischer rivo tal stüdi da la farmacia pervi da sia paschiun per l'istorgia natürela ed impustüt pervi da la botanica. Pü tard ho el concentro sieus stüdis sün quella, ma eir sün la chimia. Sch'el s'ho decis la sted dal 1851 da fer ün viedi da stüdi in Engiadina, que insembel cun ün oter professor cul prenom Franz, schi nun eira que cun üngün oter böt cu quel, da river a Bever, da pudair converser dis a la lungia cun Johann Luzi Krättli, s'inclegia eir da pudair ir in muntagna cun el.

Di per di ho fat Franz Fleischer sias notandas. Divers dis sun els duos stos in Val Chamuera aint in Serlas, e que ch'el ho scrit sü, nu pudess esser pü remarchabel. Els haun eir fat viedi sur Bernina fin Tiraun e l'ultim al Lej da Com. Per nus es interessant dad accompagner ils trais viandaunts, cur ch'els vaun – pür ün zievamezdi da settember dimena insembel cun Krättli vi e sü da la Val Champagne per river sü Muottas Muragl e passer zieva aint e giò tal Alp Muragl e chaminer alura sü fer not giò e vi tar l'En, tar la Punt dals Bouvs. Krättli, chi avaiva quella vouta 39 ans, nu's sentiva auncha staungel, ho declaro als giasts alura cu cha'd hegian da turner «a chesa», a Bever, el s'vess s'ho però vout da l'otra vart ed es auncha ieu da quellas uras sü San Murezzan e fer alchünas cumischiuns.

A vo sainza dir cha'l cudesch manzuno spordscha ün ampel agüd per survgnir il botanist paschiuno bevrot davaunt ögls in quaders vivaints. Cha Franz Fleischer es sto ün scienzio da prüm rang (chi avaiva eir fat viedis per perscruter las fluors tres tuot l'Europa ed auncha pü dalöntschi) resulta digià dal fat, cha püssas plauntas e petrifacts sun gnies numnos ziev'el, a sia onur: *Fleischeria*, *Fritillaria fleischeriana*, *Trifolium fleischeri*, *Epilobium fleischeri* / *Emys fleischeri*, *Terabratuala fleischeri*.

Gion Gaudenz

Das Los blieb leer¹

Pfarrer Lucas Bansi und seine missglückte Auswanderung zur Herrnhuter Brüdergemeine in Neuwied (1769/70)

Holger Finze-Michaelsen

Auf die Bedeutung und den Einfluss der Herrnhuter Brüdergemeine (Unitas fratrum) im Bündner Protestantismus des 18. Jahrhunderts ist in der Kirchengeschichtsforschung immer wieder hingewiesen worden.² Auch im Engadin, vor allem im Oberengadin, gab es damals kaum eine Gemeinde, in der nicht eine kleinere oder grössere Zahl von Herrnhuterfreunden anzutreffen war; auch in der Pfarrerschaft hatten etliche eine grosse Sympathie für diese kirchliche Erneuerungsbewegung sehr eigenwilligen Typs.³

Bereits in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts wurde der Pietismus zu einem markanten Phänomen unter den Bündner Reformierten. Teils waren es einzelne, die auf «praxis pietatis» drängten und im traditionellen, von der Orthodoxie geprägten Kirchenwesen die Frömmig-

¹ Gewidmet Henning Schlimm, Montmirail NE, Bischof der Brüder-Unität, zum 65. Geburtstag.

² Vgl. P. WERNLE: *Der schweizerische Protestantismus im XVIII. Jahrhundert*, 3 Bde., Tübingen 1923–25; T. SCHMIDT: *Il movimaint pietist in Grischun e la chanzun religiosa rumantscha dal 18avel secul*, in: *Annalas* 1941, 235–286; B. HARTMANN: *Daniel Willi und die Anfänge des Pietismus in Graubünden*, in: *Aus fünf Jahrhunderten Schweizerischer Kirchengeschichte* (FS P. WERNLE), Basel 1932, 178–205; H. FINZE-MICHAELSEN: *Die Herrnhuter in Graubünden – Streit um die kirchliche Erneuerung im 18. Jahrhundert*, in: *BM* 1993, 239–273; D. CRANZ: *Tagebuch einer Reise durch Graubünden im Jahre 1757. Ein Zeugnis aus der Geschichte der Herrnhuter in der Schweiz*, hrsg. von H. FINZE-MICHAELSEN, Zürich 1996; weiterhin eine ältere, unterdessen grösstenteils überholte Darstellung von J. MUNZ: *Die Brüdergemeine in Graubünden*, in: *Der Kirchenfreund. Blätter für evangelische Wahrheit und kirchliches Leben*, Jg. 20(1886), 293–300, 309–320, 329–336.

³ Zur Entstehungsgeschichte der Brüdergemeine und ihren – wesentlich von N. L. Reichsgraf von Zinzendorf (1700–1760) geprägten – theologischen Leitlinien vgl. die kurze Übersicht bei H. FINZE-MICHAELSEN, a.a.O., 240–247.

keit und den Ernst des Herzens vermissten; teils waren es ganze Kreise von ähnlich gesinnten Gemeindegliedern, die sich neben dem Gottesdienst zu regelmässigen Erbauungsstunden zusammenschlossen. Dabei kam es hier und da auch zu separatistischen Tendenzen. Diese (massgeblich vom Pietismus Halleschen Typs geprägten) Einzelpersonen und Kreise waren es, die die ersten Kontakte zur Brüdergemeinde knüpften. Die Lektüre von deren zahlreichen Schriften hatte dabei eine wichtige vorauslaufende Bedeutung und bereitete den Boden der Sympathie. Besonders die «Berliner Reden» (1738) N. L. von Zinzendorfs haben damals in Graubünden eine erstaunlich weit gefächerte Leserschaft gefunden.⁴

Im Anschluss an die Synode von Splügen 1750 machte Bruder Johann Georg Wallis in Begleitung des Churer Pfarrers Daniel Willi (einer Schlüsselfigur des frühen Bündner Pietismus) eine Rundreise durch Graubünden, um jene «Erweckten» in den Gemeinden zu besuchen. Er war der erste Herrnhuter, der im Oberengadin erschien.⁵ Von nun an zog regelmässig (oft sogar mehrmals im Jahr) einer der in Zürich resp. Montmirail (Kanton Neuenburg) stationierten Diaspora-Arbeiter durch die Gemeinden Graubündens, in denen er um Freunde wusste. Pfarrer Lucas Bansi gehörte zu jenen Pfarrern, die sehr früh die Verbindung zu diesen durchreisenden Brüdern suchte. Die spätere Auswanderung von Engadiner Männern und Frauen in eine der Brüderkolonien im Ausland (vor allem Neuwied, aber auch z. B. Herrnhut, Gnadau oder weit entfernte Orte wie Sarepta an der Wolga) und die Übergabe von Kindern an eine der brüderischen Erziehungsinstitute tat das seine, die Unitas fratrum zu einer bekannten, wenn auch umstrittenen Kirchengemeinschaft zu machen. *La Punt* (mit dem Haus von Albertini und Familie Bansi), *Zernez* (mit dem Haus von Planta-Wildenberg), *Celerina* (durch das Wirken Gian Battista Frizzonis als Ortspfarrer und Lieddichter) und *Silvaplana* (Familie Lorsa und Pfarrer Nicolaus Bansi) wurden zu Zentren der Herrnhuterfreunde im Engadin, wobei der Einfluss in Celerina am stärksten und längsten war.

⁴ Z.B. Peter/Padrutt Perini in S-chanf um 1742 oder Daniel Willi in Chur 1743/44; vgl. D. CRANZ, 113–115.

⁵ Vgl. das Diarium seiner Reise vom Mai bis Juli 1750: ABU, R 19 C 6a.5; weiterhin D. CRANZ, 117f.

Die Biographie von Lucas Bansi ist insofern von grosser Besonderheit, als er – ein langjähriger Freund der Herrnhuter – nach Streitigkeiten in seiner Gemeinde 1769 nach Neuwied auswanderte, um mit seiner Familie ganz bei den Brüdern zu bleiben – aber nach nicht einmal einem Jahr enttäuscht wieder nach Graubünden zurückkehrte. Als Rückwanderer stellt er einen ungewöhnlichen Einzelfall dar, der im folgenden zur Darstellung kommen soll.⁶ Ich stütze mich dabei vor allem auf handschriftliche zeitgenössische Aufzeichnungen, die im Archiv der Brüder-Unität Herrnhut, im Archiv der Brüdergemeine Neuwied (bei Koblenz) und im Staatsarchiv Graubünden aufbewahrt werden.

Bansi als «herrnhutisch gesinnter» Pfarrer

Lucas ⁷ Bansi(us) wurde 1727⁸ in Ardez geboren als Sohn des Andri Bansi und der Anna geb. Duschen⁹. Weitere Nachrichten über seine Jugend- und Bildungszeit sind spärlich. Gemeinsam mit seinem älteren Bruder Nicolaus¹⁰, der ebenfalls den Pfarrberuf anstrebte, erhielt er

⁶ Vgl. über weitere Personen, die aus dem Engadin zur Brüdergemeine auswanderten: H. FINZE-MICHAELSEN: «*Da entschloss ich mich, zur Gemeinde zu gehen*» – Über die Beweggründe von Bündner Männern und Frauen im 18. Jahrhundert, nach Kolonien der Herrnhuter Brüdergemeine auszuwandern, in: BM 1996, 35–59. (ANDREAS MAROLAN, Celerina; LUDWIG MENN, Scuol; JOHANN HEINRICH VON PLANTA, Zernez; JACOB ULRICH VON ALBERTINI und MARGARETHA geb. VON PLANTA, La Punt).

⁷ So unterzeichnete er z.B. das in Anm. 8 erwähnte Dokument; es begegnet in Dokumenten von ihm und über ihn aber auch «Luci», «Lucius».

⁸ SAC, Synodalprotokoll 1748, 317 gibt sein Alter bei der Aufnahme in die Synode mit «annorum 21» an.

⁹ Erwähnt im (romanisch verfassten, von Pfr. G.B. FRIZZONI am 28.4.1768 in Silvaplana aufgesetzten und von diesem und den beiden Brüdern unterzeichneten) «Teilungsvertrag zwischen Nicolo und Luzi, Söhne des Andri Bansi und der Anna geb. Duschen, betr. Güter und ein Haus in Ardez»; StAGR A Sp III 8rL4; vgl. über Bansi weiterhin: E. BANSI: *Erinnerungen*, 1. Teil: *Die Vorfahren, Grosseltern und Eltern*, Quedlinburg 1931, 3f.; J. M. TREPP: *Heinrich Bansi*, Diss. Bern 1906, 1ff.; D. CRANZ, a.a.O., 38, 44, 48, 50, 119.

¹⁰ SAC (vgl. Anm. 7) gibt sein Alter 1748 mit «annorum 23» an; ordiniert 1748, 1755–71 in Silvaplana mit Surlej und Champfer, gest. 1771; vgl. D. CRANZ, 38, 41, 45, 49f., 69, 119, 123; J.R. TRUOG: *Die Pfarrer der evang. Gemeinden in Graubünden und seinen ehemaligen Untertanenlanden* (Separatdruck JHGG 1934/35), Chur o.J., 212.

seine erste Grundausbildung wohl in einem Pfarrhaus, an deren Ende ein im Frühling 1748 abgeschlossener Studienaufenthalt beider in Bern stand.¹¹ Die Ordination und Zulassung der Brüder zum Bündner Kirchendienst erfolgte noch auf der Synode im gleichen Jahre.¹² Während Nicolaus zunächst ohne Amt blieb, versah Lucas vom folgenden Sommer an Brail mit Cinuos-chel (1748–1752), hernach bis zu seiner Auswanderung 1769 La Punt und Chamues-ch.



La Punt. Im Hintergrund rechts das Haus des J. U. von Albertini
(Rätisches Museum, Chur).

Möglicherweise hatte Bansi bereits in Bern seine ersten Kontakte zu Brüdern geknüpft; seit 1744 existierte dort eine kleine Sozietät, die auch von etlichen Studenten frequentiert wurde. Als Herrnhuterfreund

¹¹ Vgl. «Zeugnis der Akademie zu Bern für die Brüder Nicolaus und Lucius Bansi von Ardez, unterschrieben von J.G. ALTMANN und D. WYTENBACH» vom 1.5.1748 (lateinisch); StAGR A Sp III 8rL2.

¹² Vgl. J. R. TRUOG, 212–255 und oben Anm. 7 und 9.

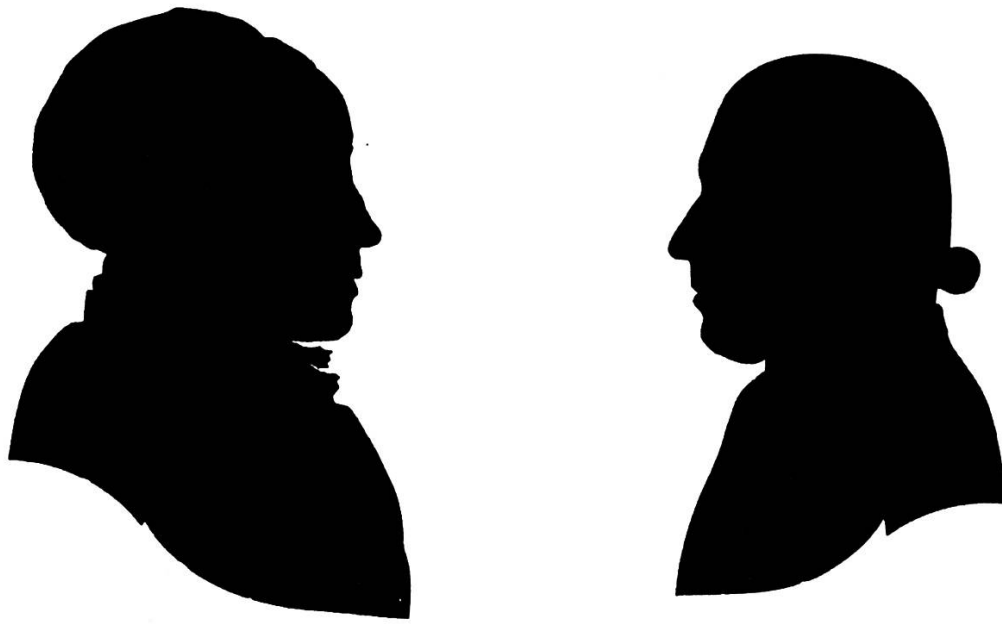
trat er erstmals im Sommer 1753 in Erscheinung. Auf Initiative von Daniel Willi verfassten 23 Pfarrer und Gemeindeglieder kurze Briefe erbaulichen Inhalts über «ihre innere Situation», die sie an Wallis sandten. Dieser wiederum fand sie «so naturel geschrieben», dass er eine Abschrift erstellte und sie an die Unitätsleitung (das sog «Pilgerhaus» um Zinzendorf) sandte, um «dadurch eine Gelegenheit zu machen, sie (= diese Bündner) der Gemeinde ins Andencken zu bringen». Beide Bansi waren unter den Schreibenden.¹³ Da die Abschrift später im sog. «Jüngerhaus-Diarium», einem handschriftlich vervielfältigten Informations- und Erbauungsperiodikum der Brüdergemeine, erschien, wurden jene Bündner Briefe von Amerika bis an die Wolga bekannt.¹⁴

Im Sommer 1757 begegnete er Bruder David Cranz, der inkognito die Synode in Filisur besuchte, und begleitete diesen am 27. Juni über den Albulapass nach La Punt. Cranz schreibt in seinem Reisebericht, dass Bansi Amtsvorgänger Moeli in La Punt «viele Erweckte hinterlassen» habe, «die aber auf einen falschen Grund gerathen und vielleicht vom itzigen Pfarrer (= Bansi), der jung und hitzig ist, nicht recht behandelt worden (es kan beydes seyn)... Es könnte was aus den Leuten werden, wenn der itzige Pfarrer sie hertlicher und nachgebender behandeln könnte und dem Hl. Geist nicht *vorarbeiten* wolte; wovon ich mit ihm ... vieles geredet.» Hier wird spürbar, wie die Diaspora-Arbeiter oftmals als Seelsorger der Seelsorger wirkten; auf mehr als einen pietistischen Heissporn – offenbar war auch Bansi von dieser Sorte – wirkten sie besänftigend oder sogar korrigierend. «Sonst ist der itzige Pfr. Bansius iun. ein munterer, geschickter Mann, ein weiches, brüderliches Hertz, mit dem sichs admirable leben lässt, wenn er sich nicht in Aktivität vergisst und den starrköpfigen Unter-Engadiner blicken lässt.» Im Unterschied zu anderen Pfarrfrauen hat Cranz über Barbara Bansi geb. Pernisch nur Lob zu äussern. Sie sei «eine Exceptio a Regula (= Ausnahme von der Regel) ohne weitere Exception. Denn Pündtner Pfarr-Weiber ist Nomen terrible (= sind etwas Schreckliches). Man muss sie für eine Schwester passiren lassen.» Von Nicolaus Bansi erwähnt er übrigens, dass er «eben dieselbe(n) schlechte(n) Ecken» habe wie sein jüngerer Bruder.¹⁵

¹³ ABU, R 19 C 6a.6.

¹⁴ ABU, JHD 1753, Beilage Nr. 3 zur 35. Woche.

¹⁵ Alle Zitate nach D. CRANZ, 47f., 50.



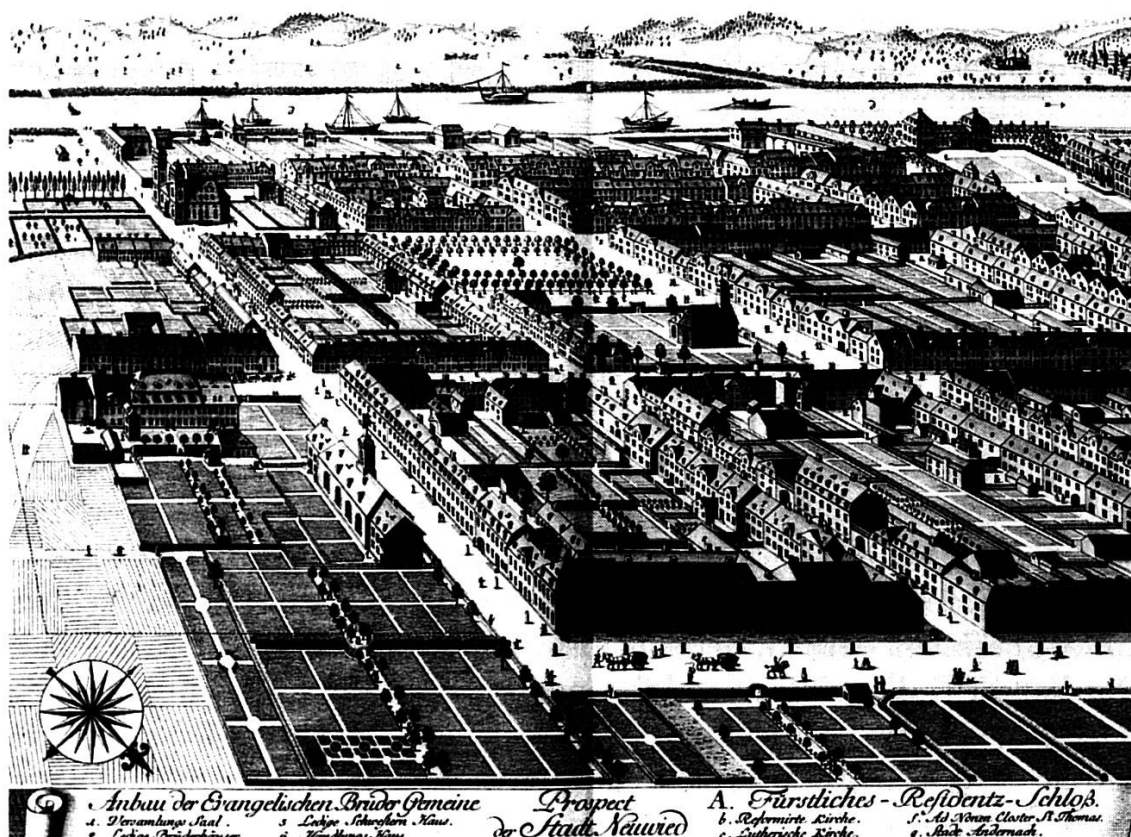
Jacob Ulrich von Albertini und Margaretha geb. Planta-Wildenberg,
zunächst La Punt, dann zur Brüdergemeine Neuwied ausgewandert.
(Silhouettensammlung im Archiv der Brüder-Unität, Herrnhut)

La Punt war für Cranz aber noch aus einem anderen Grund ein wichtiger Ort auf der Bündner Karte. Hier lebte Jakob Ulrich von Albertini (1727–1789), Spross einer begüterten Familie und Hauptmann im Regiment von Sprecher in österreichischen Diensten. Seit 1754 war er verwitwet; er trug sich damals mit dem Gedanken, erneut zu heiraten, und suchte Rat bei Cranz. Dieser hoffte, Albertini könne an die Stelle des 1755 verstorbenen Daniel Willi treten als Hauptkontaktmann zwischen Herrnhut und Graubünden; er bezeichnet ihn als denjenigen, «den der Heyland zum *Mann des Landes* zu praepariren scheint»¹⁶. 1768 wanderte Albertini jedoch mit seiner zweiten Ehefrau Margaretha von Planta-Wildenberg und ihren gemeinsamen Kindern nach Neuwied aus, wo er sich im sog. «alten Herrnhuter-Quaree» (heute Pfarrstrasse 28) ein stattliches Privathaus baute.¹⁷

¹⁶ Ebd., 136.

¹⁷ Vgl. D. KRIEG: *Das von Albertini-Steffens'sche Haus in der Pfarrstrasse. Ein Beitrag zur Baugeschichte Neuwieds*, in: *Heimatchuch des Landkreises Neuwied* 1983, 37–42.

Jedenfalls waren der Pfarrer und der Hauptmann eng verbunden, ja Albertini sei Bansis «treuer Collega» gewesen: «Diese 3: der Hauptmann und sein Haus, der Pfarrer und seine Frau und viele alte, obgleich misstrauisch gewordene Erweckte haben mir oft einen lieblichen Prospect für die Sache des Heilands im Engadin gegeben, und ich glaube, wenn ein Mann des Heilands (als Standquartier für die Brüderarbeit) im Engadin wird, wo sich seine Sache distinguiren und andre Orte beleuchten soll, so ist es an der Bruck.»¹⁸



Neuwied am Rhein. Vorn links der «Gemeinsaal» der Brüdergemeine,
gegenüber das sog. «alte Herrnhuterquarrée»
(Archiv der Brüder-Unität, Herrnhut)

¹⁸ D. CRANZ, 48.

Übrigens gab Bansi Cranz einen Brief an Zinzendorf mit, der im Herbst 1757 in Montmirail erwartet wurde.¹⁹ La Punt war in den folgenden 12 Jahren ein Ort, an dem nach Möglichkeit alle durchreisenden Diaspora-Arbeiter Station machten. Auch brieflich hielt Bansi in der Zwischenzeit Verbindung zu den Brüdern.²⁰

Bei den in der Folgezeit auf der Synode einsetzenden Streitigkeiten um die Theologie Zinzendorfs und der Brüdergemeine, ihre eigenwillige Kirchenordnung und ihre des Separatismus und der Heterodoxie verdächtigten Anhängerschaft in Graubünden stand Bansi eisern auf der Seite der «herrnhutisch gesinnten» Pfarrer. Einen ersten, bedeutenden Höhepunkt erreichten diese Streitigkeiten auf der Synode von Flims 1759, als ein mehrheitlich beschlossenes Dekret a) verbot, «etwas zu lehren, so der Helv. Confession zuwider ist»; b) anordnete, «keinen Briefwechsel Religions wegen mit dem Grafen von Zinzendorf zu pflegen und seine Emissarii (=Diaspora-Arbeiter) nit zu leyden, sondern vielmehr sich vor ihnen zu hüten» und c) verfügte, «heimliche, nächtliche und verdächtige Zusammenkünfte (Conventicula) nicht zu halten». Dagegen wurde der Evangelischen Session des Bundstages zu Ilanz am 31. August ein von 35 Pfarrern unterzeichnetes «Memorial» übergeben, das sich vor allem gegen die Punkte b und c wandte. Beide Bansi gehörten zu den Mitunterzeichnern.²¹

Ein Jahr später, auf der Synode zu St. Moritz, wurde ein noch schärferes Dekret von der Mehrheit verabschiedet: «Insbesonder verwirft und verdammt der Ehrw. Synodus die irrige Zinzendorfische Lehre, und so jemand mit solchen Irrthümern angesteckt wäre und derselben könnte überzeugt werden, der soll aus unserer Zahl ausgeschlossen sein.» Der Ilanzer Kolloquialpräses Johannes Caprez und 19 Mitunterzeichner (man beachte die unterdessen gesunkene Zahl der Unterzeichner!) legten dagegen schriftlich Protest ein und beriefen sich auf den «Vorbehalt der menschlichen Freyheit und der Gemeinschaft der Heiligen»²². Wieder waren beide Bansi darunter.

¹⁹ ABU, R 19 C 6a.13e, datiert vom 9.9.1757.

²⁰ Vgl. z.B. seine Briefe vom 1.5. und 9.7.1761; ABU, R 19 C 6a.11.

²¹ Abschrift des Dekretes und des Memorials in dem von Pfr. Jhs. Caprez, Ilanz, zusammengestellten Dossier aus dieser Zeit: «Warhafte Relation dessen, so sich im Pündtner-Land in Religions-Sachen Ao. 1758, 59, 60 merkwürdiges zugetragen» (Mskr.); ABU, R 19 C 6.15.

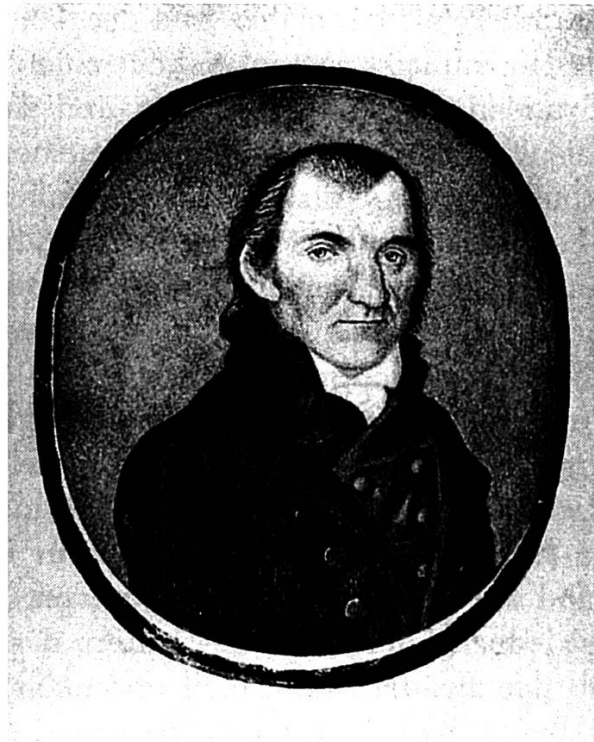
²² Ebd.; vgl. P. WERNLE, Bd. I, 439.

Bis weit in die achtziger Jahre war dies nun der Tonfall der Auseinandersetzungen. Die Herrnhuterfrage entwickelte sich zu einem Dauerbrenner auf den Synoden, auf dem Bundstag und in den einzelnen Gemeinden. Erstmals war man in Graubünden mit einer weiteren evangelischen Kirche konfrontiert, der man, misstrauisch wie man angesichts einer neuen Lage war, die Verwirrung der Bündner Geister und die Konkurrenzierung der gewachsenen Territorialkirche vorwarf. Auf Seiten der Herrnhuter und ihrer Bündner Freunde war nun Vorsicht geboten, um nicht weiteres Öl ins Feuer zu giessen. Darum «vollzog sich seitdem alles mit einer gewissen Heimlichkeit. Die anfängliche Sicherheit des öffentlichen Auftretens war seit den leidenschaftlichen Ausbrüchen des Pietisten- und Fremdenhasses dahin.»²³ Herrnhuterfreundliche Pfarrer *konnten*, mussten aber nicht in ihrer Gemeinde einen schweren Stand haben. Die Situation war von Ort zu Ort verschieden. Für Bansi jedoch können wir festhalten, dass er über Jahre enge Verbindung zu den Brüdern unterhielt und auch in seiner pfarramtlichen Tätigkeit kein Hehl daraus machte, dass sein Herz für die Blut- und Wundentheologie Zinzendorfs schlug.

Bansi als Hauslehrer

Um seinen kargen Lohn aufzubessern, unterhielt Bansi im Pfarrhause eine Privatschule; so taten es etliche zeitgenössische Amtsbrüder. Allerdings waren es in seinem Falle besonders Sprösslinge aus pietistischen Familien, die bei ihm als Pensionäre wohnten. Namentlich bekannt sind die Schwestern *Anna* (1749–1801) und *Marie Elisabeth Frizzoni* (1757–1803) von Celerina, die nach dem Tod ihrer Eltern (um 1760) ins Bansis Obhut gegeben wurden: «Dieses war die Gelegenheit, dass wir nähere Bekanntschaft mit den Geschwistern (= Brüdergemeine) kamen.» Bei Bansis «öfteren Unterredungen mit uns vom lieben Heiland», so schreibt Anna, «war mirs ofte so wohl, dass ich nachher für mich in die Stille ging und den Heiland bat, mich zu einem seligen Menschen zu machen... Da wir das leztemal (vor dem ersten Abendmahl) beym Pfarrer waren, musste ich ihm in die Hand versprechen, dem lieben Heiland treu zu sein und nur für ihn in der Welt zu

²³ A.a.O., 440.



Luzius Pol, Schüler Bansis, später Pfarrer im Prättigau und Dekan
(aus: J. Zimmerli, Luzius Pol)

leben.»²⁴ – 1764 wurde der zehnjährige *Luzius Pol* (1754–1828) zu Bansi gegeben. Dessen Mutter hatte ihren Wohnsitz extra nach Celerrina verlegt, um in den regelmässigen Genuss von Frizzonis Predigten zu gelangen. Martin Pol (1749–1816), der später als Zuckerbäcker in Bordeaux zu Vermögen kam und 1816 mit seiner Ehefrau nach Neuwied auswanderte, finanzierte die Ausbildung seines jüngeren Bruders bei Bansi massgeblich mit. Der Schwerpunkt des Unterrichts lag in der Erlernung der deutschen und lateinischen Sprache und in der Erlernung von theologischem Grundwissen – Pol sollte einmal Pfarrer werden.²⁵ – Weitere Schüler stammten aus dem Hause des Landamanns

²⁴ Lebenslauf A. FRIZZONI; ABN, PA II R 5.21, Diarium Neuwied 1801/02. – Lebenslauf E. E. FRIZZONI; ABN, PA II R 5.22, Diarium Neuwied 1803/04. Ihre Eltern waren der Zuckerbäcker CASPAR FRIZZONI und CLARA geb. MAROLAN. Anna wanderte 1766, Maria 1773 nach Neuwied aus, wo sie ledig verstarben.

²⁵ Vgl. J. ZIMMERLI: *Dekan Luzius Pol. Sein Leben und Wirken*, Schiers 1923, 3–6; H. BANSI: «Beiträge für Dekan L. Pols Nekrologie» (Mskr.), StAGR B 196.

Fortunat Andreas *Lorsa* (Lorza) in Silvaplana; «man zählte hier gegen 60 Erweckte, und sie waren so legitimiert im ganzen Dorf, dass man die Glocken zur Anzeige der Versammlung läuten liess.» Lorsa «gab in den 60er Jahren sein Haus zur Versammlung her, wenn die Leute im Pfarrhaus nicht Platz hatten.»²⁶ Die ganze Kinderschar Lorsas wurde zu Bansi gegeben: *Andreas*, der spätere Pfarrer von Arosa und Sils-Maria (gest. 1786), *Jeremias*, der spätere Pfarrer an der Berner Nydegg-Kirche (1757–1837), *Fortunat* und *Ursina*.²⁷ Auch Kinder eines Anton Frizzoni und der Planta-Ardez sollen hier ihre Ausbildung erfahren haben. Und natürlich gehörte Bansis eigener Sohn *Andri* (geb. 1755) zu den Schülern.²⁸

Streit und Abschied von La Punt und Chamues-ch

Dass Bansi in seiner Gemeinde nicht unumstritten und dazu von «hitzigem» Temperament war, liess schon David Cranz 1757 durchblicken. Jedoch kehrte nach den erwähnten Auseinandersetzungen um 1760 für einige Jahre Ruhe ein. Initialzündung für ein erneutes Auflodern war zunächst eine Kampfschrift des nicht minder «hitzigen» Grüschers Pfarrers Christian Ziegerer mit dem bezeichnenden Titel: *Theologische Bedenken zur Beantwortung der Frage, woher es komme, dass unsre sog. Christenheit, die eine reine, geschmückte Braut des Lammes sein sollte, in Lehr und Leben so gar verderbt sei*. Er widmete sie der 1768 in Safien versammelten Synode. Im gleichen Jahr erhob sich im Oberengadin ein antiherrnhutischer Sturm, entfacht besonders von Pernisch, Pfarrer in Samedan, der sich von nun an den Kampf gegen Frizzoni auf die Fahnen geschrieben hatte – mit Erfolg. Vor allem vermochte er den Pöbel zu mobilisieren. Auf Einzelheiten können wir hier nicht eingehen.²⁹ Jedenfalls war die Stimmung im Oberengadin angeheizt. Verketzerungen standen vom Herbst 1768 an bis weit ins folgende Jahr an der Tagesordnung. Bansi hatte – über Details schweigen die Quellen – «bei dieser Gelegenheit die Partei Frizzonis ergriffen und

²⁶ P. WERNLE, Bd. III, 167.

²⁷ So H. BANSI: «Beiträge...»; auch die folgenden Namen sind dort genannt.

²⁸ 1773 bis zu seinem Ausschluss aus der Synode 1786 zunächst Helfer seines Vaters, dann selbst Pfarrer in Fläsch; vgl. M. TREPP, a.a.O.

²⁹ Vgl. dazu P. WERNLE, Bd. III, 66; J. ZIMMERLI, 4–6.

gab damit den Gegnern in seiner Gemeinde, die ihn wegen seiner Lehre schon längst gern vertrieben hätten, den erwünschten Anlass, heimlich ein Mehren gegen ihn zu veranstalten.»³⁰ Solches «Abmehren» hinter dem Rücken des im Amt stehenden Pfarrers war kein Einzelfall. Das sog. «Kollaturrecht» gab der Gemeinde die Möglichkeit, ihren Pfarrer von einem Tag auf den anderen abzusetzen, und besonders im 18. Jahrhundert war man auch schon bei kleineren Missstimmungen wenig zimperlich, von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen. Auf die Unterstützung des am Ort einflussreichen J. U. von Albertini konnte Bansi nicht mehr zählen; dieser war ja 1768 mit der Familie nach Neuwied ausgewandert.

Die Situation blieb eine Weile unklar; die erwartete Abwahl blieb zunächst aus. Da «niemand offen gegen Bansi auftrat», verschaffte er sich selber Klarheit. «Er liess das Konsistorium (= Gemeindevorstand von Chamues-ch) einberufen und erklärte, dass er unter solchen Umständen nicht länger im Amte bleiben könne, dass er aber über die heimlichen Umtriebe Aufschluss verlange. Sei seine Lehre und sein Wandel gut, so sei es von seinen Widersachern gottlos und feindselig gehandelt; hatte er aber in irgend einer Sache gefehlt, so möge man ihn doch aufklären. Das Konsistorium bat darauf Bansi, wenigstens bis zur nächsten Synode (Juni) noch im Amt zu bleiben. Bansi willigte ein unter der Bedingung, dass die Gemeinde ruhig bleibe und ihm die Richtigkeit seiner Lehre und seines Wandels bezeuge.»³¹ Dieses Zeugnis, das bis heute erhalten ist³², wurde am 20. März 1769 aufgesetzt. Darin heisst es «über seine Lehre, die er öffentlich und privatim während seiner Amtszeit über eine Dauer von 17 Jahren vertreten» habe (als seien Zwistigkeiten nie vorgefallen!): sie sei «jederzeit rein und in Übereinstimmung mit dem Wort Gottes und orthodox» gewesen und auch sein Lebenswandel «ohne Anstoss» (scandallo). Der Vorstand könne «nach seinem Wissen und Gewissen keinerlei Vorbehalte machen und etwas Gegenteiliges anführen»; dennoch wollte er sich offenbar bei der Einwohnerschaft von Chamues-ch nicht in die Nesseln setzen und sprach von der «Vorsicht, keine Vorwürfe seitens der Dorfbewohner

³⁰ J. ZIMMERLI, 6.

³¹ A.a.O.

³² StAGR, A Sp III 8rL5. Die Übersetzung des rom. Textes verdanke ich Pfr. GION GAUDENZ, Celerina.

hervorzurufen» gegen dieses Zeugnis für Bansi. Er habe es darum «für gut befunden, dieses Zeugnis bei allen genannten Bürgern zirkulieren zu lassen mit der Absicht, falls einer oder mehrere von ihnen irgendeine Häresie, die durch ihn öffentlich oder privat verschuldet worden wäre, jene diese (Häresie) aufzeigen und auf diese oder jene Weise beweisen sollten; auch die Fehler würden in sein Zeugnis aufgenommen.» Das vom Vorsteher Steffano Maurizio (Steivan Murezzan) gesiegelte Dokument gibt am Schluss an: «Anno 1769, am angegebenen Tag, wurde das obgenannte Zeugnis (Circulaera) durch den Dorfweibel allen Bürgern vorgelegt, und er hat eidesstattlich bezeugt, keinen von ihnen ausgelassen zu haben.»

So hatte also der Vorstand, statt ein eigentliches Zeugnis auszustellen, einfach allen Gelegenheit zu geben, ihre Klagen öffentlich und beweiskräftig vorzutragen – aber niemand hatte es gewagt, sich in dieser Sache als Gegner Bansis zu exponieren. Lediglich einer seiner Anhänger setzte mit grober Schrift die Notiz aufs Blatt: «Ich, Giacum Constantin Albertini, bezeuge, einen grossen Eifer und Liebe zum Herrn festgestellt zu haben.» So brodelte die Umstrittenheit des Pfarrers unter der Oberfläche weiter. Bereits «vor Ablauf eines Monats» (also Mitte April) setzten die Treibereien wieder ein, «und Bansi wurde seine Entlassung durch zwei Boten angezeigt. Unter Klagen seiner Anhänger, die ihm eine Strecke weit noch das Geleite gaben, verliess Bansi die Gemeinde.»³³ Dies war im Frühling 1769.

Die Vorbereitungen zur Auswanderung nach Neuwied

Zunächst kam er mit Frau und Sohn bei seinem Bruder Nicolaus in Silvaplana unter. Bansi sah offenbar keine Perspektive für ein weiteres Bleiben in den Drei Bünden und schon gar nicht eine Wirksamkeit als Pfarrer in einer Gemeinde. Auch in dieser Hinsicht blieb er ein Einzelfall; andere, die aus ähnlichen Gründen von ihrer Gemeinde abgemehrt worden waren, fanden durchaus die Anstellung in einer anderen Bündner Gemeinde.

Noch während die Situation in La Punt und Chamuesch in der Schwebe und beides – Abwahl wie auch weiteres Verbleiben – möglich

³³ J. ZIMMERLI, a.a.O.

war, hatte er Kontakt mit den Brüdern in Deutschland, genauer mit der Brüderkolonie Neuwied aufgenommen. Ein kleiner Blick auf die Entstehungsgeschichte dieses Ortes: Graf Johann Friedrich Alexander von Wied, der seine Grafschaft durch ein Toleranzpatent für verschiedene Glaubensgemeinschaften geöffnet hatte, um sein Land zu «peuplieren», hatte die vom Herrnhag in der Wetterau bei Frankfurt vertriebenen Brüder eingeladen, sich bei ihm niederzulassen. 1750 trafen die ersten 40 Geschwister dort ein; der Zuzug in den folgenden Jahren – besonders aus der reformierten Schweiz – war beträchtlich. Neuwied wurde darum auch zum Hauptanziehungspunkt auswanderungswilliger Bündner Herrnhuterfreunde.³⁴ Etliche Bekannte Bansis lebten dort schon.

Der Pfarrer von Chamuesch hatte bereits im Sommer 1766 (also lange vor seiner Abwahl) mit dem Gedanken gespielt, nach Neuwied zu ziehen. Das «Protokoll der Ältesten-Conferenz Neuwied» notiert unter dem 24. Juni: «Pfarrer Bansius in Pündten hat an Br. Risler geschrieben und will gerne mit Frau und Kind ganz zur Gemeinde ziehen.» Und im nächsten Monat berichtet das Protokoll: «Aus Pündten will alles, was den Heiland lieb gewinnt, zur Gemeinde ziehen. Die Pfarrer sind aber, soviel möglich, davon zurückzuhalten» – ein Grundsatz, der – ohne dass uns Näheres bekannt wäre – damals offenbar auch auf Bansi Anwendung fand.³⁵

Eine Übersiedlung an einen «Gemeinort» der Brüder war (von den persönlichen Strapazen und der Ablösung von der Heimat einmal völlig abgesehen) schwierig und mit etlichen Hindernissen verbunden. Die Brüdergemeinde hatte nämlich grundsätzlich *kein* Interesse daran, zu einem Sammelplatz *aller* Freunde und «Freunde» zu werden. Die kleinen Ortschaften wären damit auch rein organisatorisch völlig überfordert gewesen. Wer keine *besonderen* Gründe hatte, dem riet man von einer Übersiedlung ab. Das eigentliche Ideal war die Diaspora, «die verstreuten Kinder Gottes», die dort, wo sie waren, der «Sache des Heilands» dienten. Wer jedoch besondere Gründe *hatte*, musste zunächst um Erlaubnis ersuchen, kommen zu dürfen. Nach dem Eintreffen

³⁴ Vgl. W. STRÖHM: *Die Herrnhuter Brüdergemeinde im städtischen Gefüge von Neuwied*, Boppard 1988; *Evangelische Brüdergemeinde Neuwied Friedrichstrasse 1785–1985. 200 Jahre Kirchensaal*, hrsg. im Auftrag des Ältestenrates der Brüdergemeinde, Neuwied 1985.

³⁵ ABN, Bd. 1964–67; unter dem 24.7. und 9.8.1766.

folgte eine mehrmonatige Probezeit, in der man am gottesdienstlich-liturgischen Leben und der geistlichen Gemeinschaft (ausser Abendmahl u.a.) als Gast teilnehmen durfte. Ein weiterer Schritt war das Gesuch um Aufnahme in die Brüdergemeine, das von der örtlichen Ältesten-Conferenz gründlich beraten und mit der Unitätsleitung in Herrnhut abgesprochen wurde. Das letzte Wort hatte jedoch das Los (mit den Möglichkeiten: Ja, Nein, leer = unentschieden/Aufschub der Entscheidung), dessen Entscheid als «Stimme des Heilands» akzeptiert wurde, allerdings ohne sich sklavisch daran zu halten. Wer also zur Brüdergemeine *wollte*, hatte unter Umständen lange Zeit keine Gewissheit, ob er auch *durfte*. Möglicherweise war Bansi über dieses Prozedere ungenügend orientiert; begründeter erscheint jedoch die Vermutung, dass er angesichts seiner langjährigen Verbindung zu den Brüdern und seiner Abwahl als «herrnhutisch gesinnter» Pfarrer einen Sonderfall mit Spezialprivilegien meinte darstellen zu können. Jedenfalls führte genau dieser Punkt des lange ausstehenden Losentscheides schliesslich zu seiner verärgerten Rückkehr nach Graubünden.

Unter dem 22. April 1769 vermerkt nun das «Protokoll der Ältesten-Conferenz Neuwied»³⁶: «Der Pf(arr-)Br(uder) Banzius in Pündten meldet, dass er nichts anderes vor sich sehe, als ehster Tagen seine Demission von seiner Gem. zu krigen, und weil ihm alsdann sein Herz nicht erlaube, länger in Pündten zu bleiben, so bittet er inständig, ihn bald wissen zu lassen, ob er mit seiner Frau u. Sohn und 5 oder 6 Kindern, die bey ihm in Kost sind, zur Gemeine zu kommen Erlaubnis habe und wo er sich in diesem Fall hinbegeben soll? Es ist bereits alles dem Directorii (in Herrnhut) berichtet, mit Bitte um baldige Antwort.»

Zwei Monate später ging bei Albertini ein Brief ein, der den Tonfall eines Hilferufes hatte: «Der Pfarr-Bruder Lucas Banzius schreibt an Br. Albertini, dass er nicht nur abgesetzt, sondern auch in Pündten nirgends sicher sey u. er sich keinen andern Rath sehe, als das Land zu räumen.» Was mit diesem «nirgends sicher seyn» gemeint ist, kann man nur vermuten; Gefahr für Leib und Leben bestand mit Sicherheit *nicht*. Vielleicht ist damit lediglich die Sicherung des Lebensbedarfes gemeint. «Er werde also mit Frau und Kind und noch 6 anderen, zum Theil schon erwachsenen Kindern beyderley Geschlechts, die er in der

³⁶ ABN, Bd. 1767–69.

Kost hat, ausgehen und seinen Weg nach Neuwied nehmen.» Die offizielle Erlaubnis hatte er dazu freilich nicht erhalten, wollte sie offenbar auch gar nicht mehr abwarten. Über diese Art, eine gewissermassen «vollendete Tatsache» zu schaffen, konnte die Neuwieder Ältesten-Conferenz – bei allem Mitgefühl – nicht erbaut sein: «Das können und wollen wir weder hindern noch fördern, aber auf unsrem Quaree können wir dieser familie vor jetzt keine Wohnung verschaffen.» Immerhin wird Albertini gebeten, «eine Wohnung für sie in der Stadt zu suchen und dem Pf. Banzius den vorhabenden Druck einer Predigt hertzl. abzurathen»³⁷ – ein Rat, der vermutlich weitere unerquickliche Streitereien im Oberengadin (übrigens mit Erfolg) verhindert hat und typisch ist für die stille Wesensart der Brüder, die alles Aufsehen nach Möglichkeit vermeiden wollten. Ob aber der «hitzige» Bansi überhaupt nach Neuwied passte? Unterdessen war der bereits daran, seinen zurückbleibenden Besitz zu regeln. Mit seinem Bruder Nicolaus handelte er am 28. April in Silvaplana einen Teilungsvertrag über das Elternhaus in Ardez und dazugehörige Güter aus.³⁸ Gemeinsam mit der Ehefrau, «die sich besonders nach der Niederlassung der Brüdergemeinde hingezogen fühlte und im Geist schon dort lebte»³⁹, wurden im Sommer die letzten Reisevorbereitungen getroffen. Luzius Pol und fünf Kinder Lorsa (eines war zu den bisherigen vier dazugekommen) sollten auf Beschluss der jeweiligen Familien mit ihrem Lehrer mitziehen. So verliess am 10. August 1769 eine neunköpfige Reisegesellschaft das Engadin. Sie traf 19 Tage später, am 29. August, in Neuwied mit zwei armseligen Pferdegespannen ein.

Die aufseherregende Ankunft in Neuwied

Der Einzug dieser Ankömmlinge in Neuwied muss gleichermassen spektakulär wie rührend gewesen sein. Die Augenzeugen fühlten sich an Erzählungen von den Anfängen Herrnhuts erinnert, als mährische Flüchtlinge mit wenigen Habseligkeiten, aber dafür um so grösserer Erleichterung und Hoffnung bei der Gemeinde eintrafen. Über kaum eine Ankunft berichtet das Neuwieder Gemein-Diarium so ausführlich

³⁷ Ebd., unter dem 19./20.6.1769.

³⁸ Vgl. oben Anm. 8.

³⁹ J. ZIMMERLI, 6.

und teilnahmsvoll⁴⁰: «Heute Nachmittag sahen wir den Prediger Bantzius nebst seiner Frau u. Sohn wie auch 5 Kindern vom Amman Fortunatus Lorza aus Silvaplana, neml. 3 Knaben u. 2 Mädgen, item einen Knaben von St. Morizzo, summa 9 Personen, auf eine der alten Einfalt so gemässe Weise hier ankommen, dass alles sich dran erbaut hat, und ein Häüssgen in unserer Nachbarschaft beziehen, um der Gem. näher zu seyn u. ihres Segens theilhaftig zu werden. Viele seiner Zuhörer in Campogast u. Pont, wo er bey 18 Jahren mit effect auf viele Herten den Tod des Herrn verkündigt hat, wie auch seine Nachbarn im Engadin, wollten nicht länger zugeben, dass der Heiland durch hertz-verändernde Gnade Änderungen unter ihnen machen sollte, u. haben ihn deswegen, nachdem sie ihm noch vorher das beste schriftliche Zeugnis seiner Unsträflichkeit so wohl in Lehr als Leben mitgegeben, vertrieben, u. darauf so verfolgt, dass er nirgends im Land sicher war. Er kaufte sich zwey so leichte kleine Wagen, dass ein Mann mit einer Hand einen fort-schieben kan, u. vor jeden ein Pferd. Auf diese setzte er sich mit den ermeldten Personen, dem nöthigsten Hausrath u. Proviant. Vom ersten Wagen war er selbst Fuhrmann u. vom andern einer der grössten Knaben, u. so langten sie – insgesamt durchs Tyrol, Bayern u. Schwaben bey 90 Meilen – gesund u. vergnügt u. so wohlfeil hier an, als man kaum in unsern ersten Zeiten ein Exempel hat, dass man mit so wenigem einen solchen Weg macht. Auch die Kinder sind so natur-einfältig u. zugleich weich gegen den Heiland, dass man sich über sie freuen kan.»

Bansis Sohn notierte Jahrzehnte später, man sei «in ein eigens für sie dorten erbautes Haus» gezogen.⁴¹ In so kurzer Zeit wird Albertini dies allerdings kaum organisiert haben können. Vermutlich wurde einfach ein im Zuge der regen Bautätigkeit rings ums sog. «alte Herrnhuter-Quaree» jüngst fertiggestelltes Haus erworben.

Sieben Monate bei den Brüdern

Bereits wenige Tage später, am 7. September, brach Vater Bansi (allerdings ohne Anhang) wieder auf; mit dem aus der Schweiz angerei-

⁴⁰ ABN, PA II R 5.7 (Diarium 1769/70) unter dem 29.8.1769.

⁴¹ H. BANSI, «Beiträge...»

sten und dem Engadiner bestens bekannten Diaspora-Arbeiter Anton Stäheli reiste er nach Marienborn zur zweiten Brüdersynode nach Zinzendorfs Tod, «um die Synodal-Gesellschaft zu grüssen u. in derselben Bekanntschaft zu kommen.»⁴² Damit kam er in den Genuss eines grossen Privilegs. Die Synode, die «von 84 Brüdern, 34 Schwestern und 11 Gästen»⁴³ besucht wurde, war ein bedeutender Meilenstein in der nachzinzendorfischen Geschichte der Brüdergemeine. Sofern Bansi bis zum 21./22. September geblieben ist, begegnete er dort übrigens auch dem jungen Goethe, der ebenfalls zur kleinen Gästeschar zählte.⁴⁴ In Marienborn bekam Bansi jedenfalls die führenden Köpfe der Brüder-Unität aus Europa und Übersee zu Gesicht, und wir nehmen wohl zu recht an, dass dies einen nicht geringen Eindruck auf ihn machte.

Nach Neuwied zurückgekehrt, machte er sich an die Wiederaufnahme des nun schon lange brachgelegenen Unterrichts. Seine sieben Zöglinge besuchten natürlich nicht die Erziehungsanstalten der Brüder. «Zwei Stunden wurden täglich der Theologie gewidmet, eine Stunde übersetzte man aus dem Neuen Testament, und die gleiche Zeit wurde

⁴² Diarium 1769/70 (vgl. oben Anm. 39) unter dem 7.9.1769. –Bereits im Frühling des Jahres (also noch zu dessen Bündner Zeiten) war ein Besuch Bansis in Marienborn verhandelt worden. Das «Protokoll der Ältesten-Conferenz Neuwied» (ABN, Bd. 1767–69) berichtet unter der 24.4.: «Weil der Pf. Br. Banzius in Pündten durch Br. Joh. Lorez nach M'born bestellt worden, mit seiner Familie, und also von dort gewiss wegziehen wird, so ist solches an Br. Gregor zu berichten und zu vernehmen, ob wir etwas in der Sache zu thun haben?» Und unter dem 12.5. (ebd.): «Das Directorium bittet recht sehr, abzurathen, dass Pf. Banzius nicht mit seiner Familie zur Zeit des Synodi nach M'born komme. Das ist den Brr. Müller und Stähli sogleich gemeldet worden.» Offenbar hatte man zunächst erwogen, Bansi Erlaubnis zur Übersiedlung nach Marienborn zu geben; weil jedoch die Synode dort zu tagen beabsichtigte, fürchtete man angesichts der vielen Teilnehmer einen Mangel an Unterkünften. So wurde Bansi – wenn er denn schon kommen wolle (was man ja wie gesagt weder «hindern» noch «fördern» wollte) – nach Neuwied beschieden, nahm jedoch als Einzelgast an der Synode in Marienborn teil.

⁴³ *Geschichte des Pietismus*, Bd. 2: *Der Pietismus im achtzehnten Jahrhundert*, hrsg. von M. BRECHT und K. DEPPERMAN, Göttingen 1995, 59.

⁴⁴ Das Diarium der Synode Marienborn 1769 (ABU, R 2 B 45.2e) lässt allerdings eher auf einen Kurzaufenthalt schliessen, wenn es unter dem 9.9. vermerkt: «Auch hielt sich Pf. Banzius aus Pündten, der nunmehr nach Neuwied gekommen, einige Tage bey uns auf.»

auch auf das Übersetzen aus dem Deutschen ins Lateinische verwandt. Hauptmann von Albertini, der edle Freund und Gönner, erteilte Unterricht im Französischen.»⁴⁵ An den täglichen Andachten, den «Singstunden», Gottesdiensten und den besonders feierlichen «Liebesmahlen», zu denen sie eingeladen waren, nahmen sie gerne teil.

Die ersten Briefe aus der neuen in die alte Heimat, sofern sie noch erhalten sind, sind alle in erbaulicher Sprache abgefasst. Am 6. September wird das glückliche Eintreffen am Reiseziel vermeldet.⁴⁶ Am 6. Oktober schreibt Bansi an Vater Lorsa in Silvaplana⁴⁷: «Wir befinden uns in unserem kleinen Haus (nossa chaesetta) alle gesund und zufrieden im lieben Heiland, indem wir zu ihm hinaufschauen. Ach, wenn doch Er, nur Er unser Lebenselement würde! So könnten wir nicht leben, ohne seine Liebe und Erbarmen zu spüren.» Er warte auf den Tag, «bis Ihr einmal zu Besuch gekommen seid und selbst gesehen habt, was hier vorgeht. Danach könnt Ihr entscheiden, wie Ihr es für wohlbefinden werdet. Die Reise könntet Ihr im Monat Februar unternehmen.» Bansi dankt Lorsa, dass er einige Geldangelegenheiten für ihn geregelt hat, und richtet Grüsse an die «mir unvergessliche Gemeinde von Silvaplana». «Wenn Ihr jene armen Frauen von Chamuesch und La Punt oder von anderwärts trifft, welche nach mir fragen, so sagt ihnen: Jesus! Du bist der Hirt, sie haben dein Blut gekostet – trage Sorge um sie!» Er bestätigt noch den Empfang einer «Kiste mit den Käseläiben und dem übrigen», die als Frachtgut nachgeschickt worden war, und klagt über die hohen Preise in Neuwied für Grundnahrungsmittel. Schliesslich lässt er zwei Frauen (Uorschletta und Paulina), die sich ebenfalls mit Auswanderungsgedanken trugen, ausrichten: «Falls ich der Meinung wäre, dass es (hier) für sie gut geeignet wäre, könnte ich sie gewiss unterbringen. Aber ich liebe sie, sie und die anderen, ja alle, die in unserem Land erweckt wurden und die Liebe des Heilands erfahren haben. Deshalb schreibe ich ihnen, dass sie sich eng befreunden sollen mit dem Heiland und in ihrer Heimat bleiben, solange sie geduldet werden.»

⁴⁵ J. ZIMMERLI, 7.

⁴⁶ StAGR, A Sp III 8rC3.

⁴⁷ Ebd.; auch die Übersetzung der folgenden Schriftstücke aus dem Romanischen verdanke ich Pfr. GION GAUDENZ.

In einem weiteren Schreiben an Lorsa vom 10. Oktober⁴⁸ versucht er den Vater zu trösten: «Dass Ihr Heimweh nach Euren Kindern habt, kann ich wohl nachempfinden. Ich lebe mit der Hoffnung, dass der heilige Geist, der damals... Euch die Gnade schenkte, Eure Kinder dem Heiland zu übergeben, fortfahre, jene (Gnade) in Eurem Herz zu bestärken und Euch gewiss zu machen, dass Ihr mit Euren Kindern eine vollgültige Freude des Heilands werden sollt. Auf diese Weise wird der Endzweck erreicht, zu dem ich hierhin gezogen bin und Eure Kinder mitgenommen habe.» Lorsa spielte mit dem Gedanken, nicht nur seinen Kindern einen weiteren Aufenthalt in Neuwied zu ermöglichen, sondern auch selbst dorthin auszuwandern. Bansi gibt ihm dabei einige sehr konkrete Ratschläge: «Mit dem Landverkauf seid nicht so überstürzt (*precipitus*), wie ich es gewesen bin... Im Fall, dass der Herr Hauptmann (von Albertini) Euch schreiben würde, Ihr solltet für Euch ein Haus (in Neuwied) erwerben, sollte man dem nicht zustimmen; denn es kostet viel, es auszustatten, wie auch ich nun der Auffassung bin. Und mit meinem (Haus) sind wir beide wohl versehen.» Zur Finanzierung des Aufenthalts werden einerseits die hohen Kosten beklagt, andererseits ein gewerbsmässiger Handel mit landwirtschaftlichen Produkten ins Auge gefasst: «Hierzulande, vermute ich, könnte man gut mit Korn und anderem handeln, nur muss man vorher Erfahrungen sammeln; denn man sieht auch hier, bei den Einheimischen, jenen üblen Brauch (*üsaunza*), das Betrügen. Ich werde vorerst alle mögliche Erfahrung sammeln und Euch dann mitteilen, was geeignet wäre, hierher gesandt und verkauft zu werden. Die Betten sind sehr teuer, insbesondere das Federzeug und die Daunen.» Er schaffe zwar alles an, was für die Kinder notwendig sei, bemühe sich aber auch, «die Duplonen zu sparen». Übrigens sind auch einige Briefe der Kinder Lorsa an ihre Eltern erhalten (auch sie in erbaulichem Stil).⁴⁹ Auf die rasche Übernahme brüderischen Brauchtums weist ein frommes Gedicht hin, das (vermutlich von Jeremias Lorsa) zum 15. Geburtstag von Andri Bansi aufgesetzt wurde⁵⁰; Geburtstagsgedichte waren in der Brüdergemeinde weit verbreitet, teils wurden sie nach einer bekannten Melodie vorgesungen.

⁴⁸ Ebd.

⁴⁹ Andreas Fortunat Lorsa vom 5.10.1769 (StAGR, A Sp III 8rD1) und 5.1.1770 (ebd., D2); beide romanisch.

⁵⁰ Ebd., H2, datiert vom 26.3.1770; romanisch.

Alles deutet darauf hin, dass Bansis Entschluss, in Neuwied zu bleiben, endgültig war. Das bringt auch die Tatsache zum Ausdruck, dass er sich noch *nach* seiner Auswanderung Ordination und pfarramtliches Wirken in der Bündner Kirche bestätigen liess, möglicherweise um in Deutschland der Ausübung seines Pfarrberufes nachzugehen. Immerhin gab es in Neuwied selbst neben der Brüdergemeinde, der lutherischen und der mennonitischen auch eine mitgliederstarke reformierte Gemeinde mit zwei Pfarrern.⁵¹ Bei Vakanzen wurde gelegentlich die Brüdergemeinde angefragt, ob sie nicht einen reformierten Pfarrer zur Verfügung stellen könne.⁵² Allerdings ist über Pfarramtspläne Bansis in Deutschland nichts bekannt. Das vom präsidierenden Dekan Christian Grest (einem ausgesprochen herrnhuterfreundlichen Churer Pfarrer) «idibus octobris 1769» (Mitte Oktober) ausgestellte, lateinisch verfasste Dokument bestätigt Bansis Aufnahme in die Synode 1748, seinen 17jährigen Dienst in La Punt, dessen «ortodoxia» und empfiehlt ihn «omnibus cordatis in Christo fratribus» (allen wahren Brüdern in Christus).⁵³

Übrigens war Ende November ein Bündner Amtsbruder in Neuwied eingetroffen, allerdings nur besuchsweise: der höchst umstrittene Christian Ziegerer, der Pfingsten 1768 in Grösch als Pfarrer «abgemehrt» und 1769 von der Synode der (herrnhutischen) Irrlehre bezichtigt worden war.⁵⁴ Am 3. Dezember hielt er «auf dem Gemein-saal die Predigt zum Vergnügen der Geschw(ister) und Fremden»⁵⁵.

Bansis Aufnahmegesuch: «Sehnliches Verlangen, zu den Gemein-Gnaden admittirt zu werden»

Besonders auf Andri/Heinrich Bansi machte alles grossen Eindruck; er brannte darauf, in die Lebensgemeinschaft der ledigen Brüder einzu-

⁵¹ Vgl. 1653–1953. *300 Jahre Neuwied. Ein Stadt- und Heimatbuch*, hrsg. von der Stadtverwaltung Neuwied, Neuwied 1953, 365ff.

⁵² So versah z.B. Luzius Pol bei einem späteren Aufenthalt in Neuwied (Juli 1802–August 1803) «während eines halben Jahres an der reformierten Kirche die Stelle eines Stadtpredigers, da diese während seines Aufenthaltes gerade frei geworden war» (J. ZIMMERLI, 58).

⁵³ StAGR, A Sp III 8rL6.

⁵⁴ Vgl. P. WERNLE, Bd. III, 65f., 160f. 165.

⁵⁵ ABN, PA II R 5.7 (Diarium 1769/70).

treten. Unter dem 5. Januar 1770 vermerkt das «Protokoll der Ältesten-Conferenz»⁵⁶: «Br(uder) Bansius' Sohn, der ein grosses Verlangen hat, ins Br. Haus zu ziehen, wird ehester Tagen in dasselbe genommen werden. Sobald sichs thun lässt, sucht man ihn bey einer schicklichen Profession anzubringen.» Der vom Vater gewünschten Berufsaussicht zum Pfarramt entfremdete er sich seither zunehmend.

Die Aufnahme von Familie Bansi in die Brüdergemeine – eben jener recht komplizierte und mitunter langwierige Prozess – stand erstmals am 7. November 1769 bei dem Leitungsgremium am Ort, der «Ältesten-Conferenz», auf der Traktandenliste.⁵⁷ (Von den Kindern Lorsa und Pol wurde keine Aufnahme verhandelt.) «1. Er und seine Frau bezeugen ein sehnliches Verlangen, in nähere Gemeinschaft zu kommen u. zu den Gemein-Gnaden admittirt zu werden. Man hat ihm gerathen, seinen gantzen Sinn deswegen schriftlich aufzusetzen, damit man es der Unitäts-Ältesten-Conferenz (= Leitungsgremium der Gesamt-Unität) communiciren u. deren Gedanken vernehmen könne. 2. Drey von denen mitgebrachten Kindern bleiben bey dem Sinn zu studiren. Er, Bansius, mögte wohl noch einige ihm angebotene junge Leute dazu nehmen, um sie dann miteinander fertig zu machen, dass sie die Cantzel besteigen u. in Pündten Prediger werden könnten; dieses gäbe ihm eine nützliche occupation u. contribuiren auch zu seinem Durchkommen. Die (lokale Ältesten-) Konferenz fand dabey kein Bedencken, im Gegentheile glaubte (sie), dass es was liebliches wäre, wenn ein solches Seminarium sich so von selbst formirte; nur wünschte man, dass Bansius' Haushaltung überhaupt ein wenig Gemein-mässiger eingerichtet u. darum das mitgebrachte grosse Mädgen (Lorsa) von den Knaben weg u. sonstwo untergebracht werden mögte.» – Die Organisation in sog. «Chören» war typisch für die Brüdergemeine: jeder Zivilstand, jede Altersgruppe bei den Kindern und Jugendlichen hatte seine eigene, besondere Lebensgemeinschaft, wobei die Geschlechter (mit Ausnahme natürlich der Verheirateten) strikt getrennt waren. Dies sollte der gegenseitigen Seelsorge von Menschen in dergleichen Lebensphase dienen. Daran war Bansi als «Externer» freilich bislang nicht gebunden; dennoch verlangte man von ihm jetzt, da er um Aufnahme nachsuchte, einen ersten Schritt in dieser Richtung.

⁵⁶ ABN, Bd. 1770–72.

⁵⁷ ABN, Bd. 1767–69.

Der Bündner kam der Bitte, sein Begehren «schriftlich aufzusetzen», umgehend nach. Es war ihm also ernst. Zehn Tage später, am 17. November, notiert das Protokoll: «Bansius hat seinen Sinn u. sein Verlangen nach seiner und der seiner Frau Admission zu den Gemein-Gnaden in einem Briefgen aufgesetzt, welches gelesen wurde und nächstens expedirt werden soll. Wir erwarten die Antwort darauf, ehe wir dieser Familie halber was näheres resolvieren (= entscheiden) können.» Jedoch war man unsicher, ob man bei der Unitätsleitung eine Aufnahme wirklich empfehlen wollte und könnte; die Gründe für dieses Zögern sind nicht bekannt. Hatte man den Eindruck, dass Bansi ein zu eigenwilliger Kopf sei, der sich nur schwer in das auf Harmonie bedachte Gefüge einer Ortsgemeine würde einfügen können? Am 20. November heisst es: «Ehe Bansius' Brief an die U(nitäts-) Ältesten-Conferenz verschickt wird, soll derselbe vor den sämtlichen Brüdern unserer Conf. nochmals gesprochen werden, damit man aus seinem Munde einen umständlichen Bericht über seine Gesinnung beilegen kann.» Dieses Gespräch fiel jedoch so aus, dass von Herrnhut aus keine Bedenken geäussert wurden. Am 28. Dezember erhielt die Ältesten-Conferenz einen «Brief von Br. Johannes (von Watteville), dass wir mit approbation der U. Ältesten-Conf. mit Geschw. Bansiusens u. ihrem Sohn in Absicht auf ihre admission zu den Gemein-Gnaden nach der Regel der Gemeinde procediren könnten.» Dies bedeutete – wie eingangs erwähnt – neben der mündlichen Beratung der Verantwortlichen die Befragung des Loses.

Dass diese Prozedur ohne überstürzte Eile vollzogen wurde und sich darum lange hinziehen konnte, hätte Bansi beispielsweise von Frau Albertini erfahren können. Während über die Aufnahme des Ehemannes bereits beim ersten Male (13. Januar 1769) das Ja-Los gezogen wurde, blieb es für die Ehefrau monatelang leer, was Aufschub der Entscheidung bedeutete: am 10. und 25. Februar, 22. und 24. März, 7. April, 5. Mai, 2. und 30. Juni und 10. Juli – bis es am 25. August (also unmittelbar vor Eintreffen Bansis) «Ja» hiess. Die von der «Aufnahme» unterschiedene «Annahme» oder «Konfirmation» (Zulassung zum Abendmahl, Verpflichtung zum «Dienst des Heilands»), ebenfalls durch Los entschieden, liess jedoch bis zum 7. Oktober auf sich warten – nahezu zehn Monate waren also verstrichen!⁵⁸ Die Auskunft, dass sie

⁵⁸ ABN, Protokolle der Ältesten-Konferenz 1767–69.

durch diese Umstände «etwas betrübt» worden sei⁵⁹, wird wohl eher gelinde formuliert sein...

Bansis Abreise von Neuwied

Für Bansi war aber bereits die bisherige Wartezeit von «nur» vier Monaten eine herbe Enttäuschung: Es befremdete ihn, da er «nach einer schon 17jährigen Bekanntschaft mit der Gemeinde mehr Entgegenkommen erwarten zu dürfen glaubte. Als man ihn auf sein Verlangen nach einer bestimmten Auskunft gar noch zur Geduld mahnte..., bekam seine Anhänglichkeit an die Gemeinde einen Stoss, und während dann in Herrnhut über Bansis und seiner Schüler⁶⁰ Aufnahme angefragt wurde, entfremdete er sich der Gemeinde immer mehr.»⁶¹

Das Aufnahmeverfahren jedoch lief dessenungeachtet (freilich langsam) weiter. Am 12. Januar 1770 heisst es im Protokoll der Ältesten-Conferenz: «Nach reifer Überlegung trug man unsrem lieben Herrn (Jesus) vor: Ob über Geschw. Bansius' Aufnahme jetzo was zu fragen sei? ---*», d.h. leeres Los und damit Aufschub nur schon der Frage, ob man die Frage *überhaupt* behandeln sollte. Wir würden heute sagen: Sogar das «Eintreten» auf die Angelegenheit Bansi war noch völlig offen und auf später vertagt.

Bansi hatte genug. Vielleicht noch im Januar, aber dann sicher im Februar (wo er Lorsa erwartete) fiel seine Entscheidung: zurück in die Heimat, von der er gesagt hatte, er sei dort nicht mehr «sicher». Diese Bündner «Unsicherheit» war ihm offenbar lieber als die Neuwieder Variante. Die folgenden Wochen waren nicht viel mehr als ein Warten auf günstige Gelegenheit, die Brüdergemeinde wieder zu verlassen. Von der Ansicht seiner Frau in dieser Frage wissen wir nichts; der Sohn wäre von Herzen gern geblieben; die übrigen Kinder hatten sich ihrem Hauslehrer anzuschliessen. Von einem im letzten Augenblick aus Herrnhut eingetroffenen «Entscheid, er könne mit Frau und Sohn in die Gemeinde aufgenommen werden»⁶², kann keine Rede sein. Die Proto-

⁵⁹ Lebenslauf Margaretha von Albertini geb. von Planta-Wildenberg (von ihrem Ehemann verfasst); ABU, R 22.156.1.

⁶⁰ Hier irrt Zimmerli; es ging lediglich um Familie Bansi (Vater, Mutter, Sohn).

⁶¹ J. ZIMMERLI, 8.

⁶² Ebd.

kolle schweigen sich fortan über den Fall Bansi aus. Vielleicht – aber dies ist nur eine Vermutung – wandte man bei ihm eine gewisse «Verzögerungstaktik» an, weil man seine Person für ungeeignet zur Aufnahme fand und darauf wartete, dass sich das Problem «von selber» löst. Ende März/anfangs April erschien Vater Lorsa «mit einem Wagen und drei Pferden»; innert weniger Tage «wurde das Haus wieder verkauft». ⁶³Der letzte Eintrag im Protokoll vom Tag der Abreise der neun Bündner und des Gastes bezeugt die Missstimmung auf *beiden* Seiten: «Den 5.(April) zog der Prediger Bansius mit der gantzen Familie, wie er angekommen war, in Begleitung des vor einigen Tagen von Silvaplana angekommenen Ammann Fort. Lorzas wieder davon u. in sein Land zurück. Wir haben zwar Ursach, darüber froh zu seyn, nur beklagen wir, dass wir nicht haben erhalten können, dass er in einem besseren Spiritu fortgegangen wäre: Sein einiger Sohn hat unzehliche Thränen vergossen, dass der Vater ihn nötigte, die Gemeinde zu verlassen.» ⁶⁴Gut sieben Monate hatte also seine missglückte Auswanderung zu den Brüdern gewährt.

Wieder im Bündner Pfarramt

Bansi hatte das Glück (auch daran sieht man, dass er wohl in übertriebener und kurzschlüssiger Weise 1769 gefunden hatte, in Graubünden sei ein weiteres Verbleiben für ihn aussichtslos), sogleich wieder eine – wenn auch äusserst magere – Pfrund in der Bündner Kirche zu erhalten: das wenig begehrte kleine Schuders ob Schiers im Prättigau. Er versah die zwei Wegstunden entfernte Gemeinde jedoch vom Tal aus, «wo er in Schiers seine Schulanstalt errichtete, zu welcher beide Gebrüder L'orsa mit Pol eintraten» ⁶⁵. Man war offenbar froh, einen erfahrenen Schulmann im Dorf zu haben. Als Bansi nach einem knappen Jahr, im März 1771, nach Fläsch im Rheintal berufen wurde, war seine Schülerzahl bereits auf 16 angestiegen. ⁶⁶ 1785 erfolgte die Berufung nach Silvaplana, wo er seinen ehemaligen Schüler Jeremias Lorsa

⁶³ Ebd.

⁶⁴ Bansi kehrte also wohl kaum «zur Verwunderung der Gemeinde in die Heimat zurück», sowenig er «anfangs April wieder in Chur eintraf» (so J. ZIMMERLI, ebd.).

⁶⁵ H. BANSI, «Beiträge...»

⁶⁶ Vgl. J. ZIMMERLI, 9.

im Pfarramt ablöste. Lucas Bansi verstarb dort am 31. August 1792. Die durchs Land reisenden Diaspora-Arbeiter der Herrnhuter erwähnen ihn zwischen 1770 und 1792 eher am Rande und mit gemässiger Sympathie: «Dieser Pfarrer traf ihnen nicht den rechten Ton; er forderte zu viel von ihnen (= den erweckten Gemeindegliedern), verstand sich zu wenig auf das reine Gnadenevangelium»⁶⁷ – ähnlich hatte viele Jahre zuvor David Cranz auch geurteilt. Nach allem, was wir über Bansi gehört haben, möchte man sagen: Es war recht, dass das Los in Neuwied für ihn leer geblieben war – seine «hitze» Art hätte kaum zu den Herrnhutern gepasst.

Abkürzungen

ABB	Archiv der Brüdersozietät Basel
ABN	Archiv der Brüdergemeine Neuwied
ABU	Archiv der Brüder-Unität, Herrnhut
BM	Bündner Monatsblatt
JHD	«Jüngerhaus-Diarium»
SAC	Synodalarchiv, Chur
StAGR	Staatsarchiv Graubünden, Chur

⁶⁷ P. WERNLE, Bd. III, 167.